



MAGYARORSZÁG HIVATALOS LAPJA
2017. július 10., hétfő

Tartalomjegyzék

192/2017. (VII. 10.) Korm. rendelet	A Magyarország Kormánya és a Kenyai Köztársaság Kormánya közötti gazdasági és műszaki együttműködésről szóló Megállapodás kihirdetéséről	17591
193/2017. (VII. 10.) Korm. rendelet	Magyarország Kormánya és Montenegró Kormánya között az Európai Közösség és a Montenegrói Köztársaság között az engedély nélkül tartózkodó személyek visszafogadásáról szóló megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv kihirdetéséről	17597
194/2017. (VII. 10.) Korm. rendelet	A Szerencsejáték Felügyelet létrehozásával összefüggő egyes átmeneti szabályokról	17612
195/2017. (VII. 10.) Korm. rendelet	Az egyes vízgazdálkodási és vízvédelmi tárgyú kormányrendeletek módosításáról	17612
196/2017. (VII. 10.) Korm. rendelet	A honvédelmi szervezetek működésének az államháztartás működési rendjétől eltérő szabályairól szóló 346/2009. (XII. 30.) Korm. rendelet módosításáról	17620
197/2017. (VII. 10.) Korm. rendelet	A Magyar Honvédség által védendő létesítmények kijelöléséről, valamint a magyar állam folytonosságát és függetlenségét megtestesítő ereklyék köréről és az őrzésükre vonatkozó szabályokról szóló 78/2011. (V. 12.) Korm. rendelet módosításáról	17621
198/2017. (VII. 10.) Korm. rendelet	A határon túli költségvetési támogatások sajátos szabályairól szóló 98/2012. (V. 15.) Korm. rendelet módosításáról	17621
199/2017. (VII. 10.) Korm. rendelet	A kedvtelésből tartott állatok tartásáról és forgalmazásáról szóló 41/2010. (II. 26.) Korm. rendelet és a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelmét szabályozó nemzetközi és európai közösségi jogi aktusok végrehajtásának egyes szabályairól szóló 292/2008. (XII. 10.) Korm. rendelet módosításáról	17622
200/2017. (VII. 10.) Korm. rendelet	Az Unió fejlesztések fejezetbe tartozó fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásának rendjéről szóló 549/2013. (XII. 30.) Korm. rendelet módosításáról	17625
201/2017. (VII. 10.) Korm. rendelet	A Paksi Atomerőmű kapacitásának fenntartására irányuló és az azzal kapcsolatos beruházásokkal összefüggő közigazgatási hatósági ügyek nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ügyé nyilvánításáról szóló 208/2015. (VII. 23.) Korm. rendelet módosításáról	17626
202/2017. (VII. 10.) Korm. rendelet	A Modern Városok Program keretében egyes turisztikai és városfejlesztési célra irányuló beruházásokkal összefüggő közigazgatási hatósági ügyek nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ügyé nyilvánításáról	17627

Tartalomjegyzék

203/2017. (VII. 10.) Korm. rendelet	A Modern Városok Program keretében egyes sportcélú beruházásokkal összefüggő közigazgatási hatósági ügyek nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű üggyé nyilvánításáról	17633
204/2017. (VII. 10.) Korm. rendelet	A Modern Városok Program keretében Kaposváron megvalósuló sportinfrastruktúra-fejlesztések megvalósításával összefüggő közigazgatási hatósági ügyek kiemelt jelentőségű üggyé nyilvánításáról szóló 494/2016. (XII. 28.) Korm. rendelet módosításáról	17637
16/2017. (VII. 10.) AB határozat	Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 30. § (2) bekezdése alaptörvény-ellenességének megállapítására és megsemmisítésére irányuló alkotmányjogi panasz elutasításáról és a Kúria Kfv.II.37.880/2014/11. számú ítélete alaptörvény-ellenességének megállapítására és megsemmisítésére irányuló alkotmányjogi panasz visszautasításáról	17638
1448/2017. (VII. 10.) Korm. határozat	A Határtalanul! Programról	17644
1449/2017. (VII. 10.) Korm. határozat	A vendégoktatói hálózat bővítéséről, működésének és finanszírozásának átalakításáról	17644
1450/2017. (VII. 10.) Korm. határozat	A 2017. évi határátlépéssel járó csapatmozgások engedélyezéséről szóló 1863/2016. (XII. 28.) Korm. határozat módosításáról	17645
1451/2017. (VII. 10.) Korm. határozat	Szászvár Nagyközség Önkormányzata vis maior pályázatának támogatásáról	17646

III. Kormányrendeletek

A Kormány 192/2017. (VII. 10.) Korm. rendelete a Magyarország Kormánya és a Kenyai Köztársaság Kormánya közötti gazdasági és műszaki együttműködésről szóló Megállapodás kihirdetéséről

- 1. §** A Kormány e rendelettel felhatalmazást ad a Magyarország Kormánya és a Kenyai Köztársaság Kormánya közötti gazdasági és műszaki együttműködésről szóló Megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) kötelező hatályának elismerésére.
- 2. §** A Kormány a Megállapodást e rendelettel kihirdeti.
- 3. §** A Megállapodás hiteles angol és magyar nyelvű szövege a következő:

"AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF HUNGARY AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KENYA ON ECONOMIC AND TECHNICAL COOPERATION

The Government of Hungary and the Government of the Republic of Kenya hereinafter jointly referred to as "the Parties" and singularly as "the Party".

Recognizing that economic and technical co-operation is essential and indispensable for the development of bilateral relations on long term basis and the deepening of mutual confidence between the Parties and their respective peoples;

Convinced that this Agreement will contribute to the enhancement of relations between the Parties and, in particular, the enhancement of the mutually beneficial economic, technical and technological cooperation;

Have agreed upon the following:

ARTICLE 1 OBJECTIVES

The Parties shall take the appropriate measures, within the framework of their respective legislation in force, to promote the further development of mutually advantageous economic and technical co-operation.

ARTICLE 2 SCOPE OF THE COOPERATION

The scope of co-operation mentioned in this Agreement includes, inter alia, the following areas:

- a) Energy sector;
- b) Trade;
- c) Finance and banking;
- d) Agriculture, food and processing industry;
- e) Construction industry and manufacturing of building materials and equipment;
- f) Urban development;
- g) Transport and related infrastructure, logistics;
- h) Mining;
- i) Chemical and petrochemical industry;
- j) Textile industry;
- k) Environmental protection, water and waste management;
- l) Education, vocational training;
- m) Health services, medical technologies and pharmaceutical industry;
- n) Tourism;
- o) Sports;
- p) Co-operation in the small and medium-sized enterprise sector;

- q) Information communication technology;
- r) Defense industry;
- s) Research and development;
- t) Culture;
- u) Exchange of information and expertise relating to scientific and technical research;
- v) Exchange and training of specialists, scientists, technicians and students required for specific co-operation programs.

ARTICLE 3

MODALITIES OF IMPLEMENTATION

The Parties shall endeavor to broaden and intensify their co-operation through the following means:

1. Promoting development of contacts and co-operation between the business communities, government institutions, regional and local entities, chambers of commerce and industry, and promoting exchange visits by their representatives aimed at implementing bilateral economic and technical cooperation;
2. Exchange of information related to the implementation of this Agreement,
3. Organizing and encouraging participation in economic and business events, such as forums, seminars, symposia and conferences, fairs and exhibitions;
4. Promoting stronger participation of small and medium size enterprises (SMEs) in bilateral economic activities, and encouraging the establishment of joint programs and projects involving SMEs from both countries;
5. Promoting exchange of experts from public and private sector and mutual co-operation in providing consulting, marketing, training and expert services;
6. Any other means agreed upon by the Parties later, to expand and strengthen their cooperation.

ARTICLE 4

GENERAL PROVISION

Nothing in this Agreement shall be construed as affecting any rights and obligations arising under any existing treaty, convention or agreement entered into by either of the Parties prior to the conclusion of this Agreement.

ARTICLE 5

SPECIFIC AGREEMENTS

The Parties or the relevant organs of the Parties may, when deemed necessary, conclude specific agreements or such other arrangements in the areas stated in Article 2 of this Agreement.

ARTICLE 6

JOINT ECONOMIC AND TECHNICAL COMMITTEE

1. With a view to ensuring the implementation of this Agreement, a Joint Economic and Technical Committee (hereinafter referred to as "the Committee") shall be established composing of representatives of government and business community from the Parties. Each Party shall appoint a Co-Chair of the Committee.
2. The Committee shall meet biennially alternately in Hungary and Kenya or at any other time at the request of either Party on dates mutually agreed upon between the Parties, which will be communicated through diplomatic channels.
3. The Committee shall establish its own rules of working procedures.
4. The Agenda of each meeting shall be drawn up by the Party hosting the meeting in consultation with the other Party.
5. The Agenda shall be communicated to the other Party, through diplomatic channels, at least one month prior to the meeting.
6. The Committee shall have the authority to, inter alia, undertake the following:
 - a) Hold consultations on specific modalities for the implementation of this Agreement;
 - b) Identify opportunities for strengthening the economic and technical cooperation between the Parties;
 - c) Encouraging and coordinating the economic and technical co-operation activities between the Parties;
 - d) Promoting and considering proposals aimed at the implementation of this Agreement and specific agreements resulting therefrom;

- e) Consider and make recommendations for the purposes of removing obstacles that may arise during the execution of any agreement or project that may be established in accordance with this Agreement;
- f) Establish working groups in specific sectors and assign a clear mandate to each of them.

ARTICLE 7

CONFIDENTIALITY

Each Party undertakes to use the technical documents and information received from the other Party only for the purpose approved by both Parties and will not disclose them to a third party without the prior consent of the other Party. In the event of termination of this Agreement the Parties agree that the preservation of confidentiality shall continue to apply between the Parties.

ARTICLE 8

OBLIGATIONS OF THE CONTRACTING PARTIES

1. This Agreement shall in no way affect the obligations of Hungary as the member state of the European Union and the Republic of Kenya as a member of the African Union and any other regional and international organizations respectively. Consequently, the provisions of this Agreement shall not be quoted or interpreted, either in whole or in part in such a way as to invalidate, amend or otherwise affect the obligations of Hungary arising from the Treaties on which the European Union is founded as well as from the primary and secondary law of the European Union.
2. Consequently, the provisions of this Agreement shall not be quoted or interpreted, either in whole nor in part in such a way as to invalidate, amend or otherwise affect the obligations of the Republic of Kenya arising from the Treaties on which the African Union and membership in other regional and international organizations is founded as well as from the primary and secondary law of the African Union and any other regional and international organizations.
3. Nothing in this Agreement shall be construed as to oblige the Contracting Parties to extend to the other present, or future benefit of any treatment, preference or privilege resulting from any existing or future common market, free trade area, customs union or similar international agreement to which any of the countries of the Contracting Parties is or may become a member.

ARTICLE 9

DISPUTE RESOLUTION

Any dispute that may arise from the interpretation or the implementation of this Agreement shall be settled amicably through consultations and negotiations within the Committee or, if those consultations or negotiations fail to resolve the dispute, through diplomatic channels between the Parties.

ARTICLE 10

AMENDMENT

This Agreement may be amended as may be required by mutual written consent of the Parties. Such amendments shall form part of this Agreement and shall enter into force in accordance with Article 13 of this Agreement.

ARTICLE 11

DURATION

This Agreement shall be valid for a period of five (5) years and shall be automatically renewed for successive periods of five (5) years unless the Agreement is terminated in accordance with Article 12 of this Agreement.

ARTICLE 12

TERMINATION

1. Either Party may terminate this Agreement at any time by giving the other Party a written notice of six (6) months through diplomatic channels of its intention to terminate this Agreement.
2. The termination of this Agreement shall not affect the validity or the duration of any specific agreement, projects, contracts, activities or commitments made under the present Agreement until the completion of such specific agreements, projects, contracts, activities or commitments unless otherwise agreed by the Parties.

ARTICLE 13**ENTRY INTO FORCE**

This Agreement shall enter into force on the 30th (thirtieth) day following the receipt of the last notification by which a Party notifies the other in writing through diplomatic channels of the completion of the procedure required by domestic laws necessary for the entry into force of this Agreement.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, have signed this Agreement in duplicate, in Hungarian and English languages, both texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation of this Agreement, the English text shall prevail.

DONE at Budapest on the 29-th Day of May 2017

FOR THE GOVERNMENT OF
HUNGARY

FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF KENYA

„GAZDASÁGI ÉS MŰSZAKI EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS MAGYARORSZÁG KORMÁNYA ÉS A KENYAI KÖZTÁRSASÁG KORMÁNYA KÖZÖTT

Magyarország Kormánya és a Kenyai Köztársaság Kormánya, a továbbiakban a „Felek” illetve egyes számban „Fél” Felismerve azt, hogy a gazdasági és műszaki együttműködés a szilárd, hosszú távú kétoldalú kapcsolatok fejlesztésének, valamint a Felek és népeik közötti kölcsönös bizalomnak elengedhetetlen és nélkülözhetetlen eleme; Meggyőződve arról, hogy a jelen Megállapodás ténylegesen hozzájárul a Felek közötti kapcsolatok megerősítéséhez, különösen a kölcsönösen előnyös gazdasági, műszaki és technológiai együttműködés továbbfejlesztéséhez;

az alábbiakban állapodtak meg:

1. Cikk**A MEGÁLLAPODÁS CÉLJA**

A Felek, a hatályos jogszabályaik által nyújtott kereteken belül, megfelelő intézkedések meghozatalával támogatják a kölcsönösen előnyös gazdasági és műszaki együttműködés fejlődését.

2. Cikk**AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS HATÁLYA**

A jelen Megállapodásban említett együttműködési területek többek között az alábbiakat foglalják magukban:

- a) energetikai szektor;
- b) kereskedelem;
- c) pénzügyi és banki szolgáltatások;
- d) mezőgazdaság, élelmiszer- és feldolgozóipar;
- e) építőipar, valamint építőanyag- és berendezésgyártás;
- f) településfejlesztés;
- g) közlekedés és kapcsolódó infrastruktúra, logisztika;
- h) bányászat;
- i) vegyipar és petrokémiai ipar;
- j) textilipar;
- k) környezetvédelem, víz- és hulladékgazdálkodás;
- l) oktatás, szakképzés;
- m) egészségügyi szolgáltatások, gyógyászati technológiák és a gyógyszeripar;
- n) turizmus;
- o) sport;
- p) együttműködés a kis- és közepes méretű vállalozási szektor terén;
- q) információ-kommunikációs technológia;
- r) védelmi ipar;
- s) kutatás-fejlesztés;

- t) kultúra;
- u) tudományos és műszaki területtel kapcsolatos információk és szakértők cseréje;
- v) speciális együttműködési programokkal kapcsolatos szakértők, tudósok, műszaki szakemberek, diákok cseréje és képzése.

3. Cikk

A VÉGREHAJTÁS MÓDJA

A Felek törekednek arra, hogy az alább felsorolt eszközökkel szélesítsék és intenzívebbé tegyék együttműködésüket:

1. elősegítik a kapcsolatok építését és erősítik az együttműködést a gazdasági döntéshozók, kormányzati intézmények, regionális és helyi szervek, a kereskedelmi és iparkamarák között, valamint bátorítják ezen szervek képviselőinek kölcsönös látogatásait, így elősegítve a gazdasági és műszaki együttműködés végrehajtását;
2. információkat cserélnek a Megállapodás végrehajtásával kapcsolatban;
3. gazdasági és üzleti eseményeket, úgymint fórumokat, szemináriumokat, szimpóziumokat, konferenciákat, vásárokat és kiállításokat szerveznek, illetve bátorítják az azokon való részvételt;
4. elősegítik a két ország kis- és közepes méretű vállalkozásainak (KKV) nagyobb mértékű bevonását a bilaterális gazdasági kapcsolatok területén, ideértve a két ország KKV-i közötti programok, projektek létrehozását;
5. elősegítik az állami és magánszektor szakértőinek cseréjét és a kölcsönös együttműködést konzultációs, marketing, képzési és szakértői szolgáltatások nyújtásában;
6. a Felek által a későbbiekben elfogadott egyéb eszközök útján kiterjesztik és erősítik együttműködésüket.

4. Cikk

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉS

A jelen Megállapodás egyik rendelkezése sem értelmezhető úgy, hogy az valamelyik Fél által korábban megkötött bármely nemzetközi, regionális vagy szubregionális megállapodásból eredő bármilyen kedvezményt vagy kötelezettséget érintene.

5. Cikk

KÜLÖN MEGÁLLAPODÁSOK

Szükség esetén a Felek, illetve azok illetékes szervei konkrét megállapodásokat kötnek vagy egyéb megfelelőnek tartott intézkedéseket hoznak a jelen Megállapodás 2. Cikkében foglalt területeken.

6. Cikk

GAZDASÁGI ÉS MŰSZAKI VEGYES BIZOTTSÁG

1. A jelen Megállapodás végrehajtásának biztosítása céljából Gazdasági és Műszaki Vegyes Bizottság (a továbbiakban: „Bizottság”) alakul a Felek kormányainak képviselőiből és a két ország üzleti életének szereplőiből. A Bizottság élére mindkét Fél társelnököt nevez ki.
2. A Bizottság felváltva Magyarországon és Kenyában ülészik, két évente, illetve bármelyik Fél kérésére bármely, a Felek közös megegyezésével meghatározott, diplomáciai úton közölt időpontban.
3. A Bizottság munkarendjének szabályait maga állapítja meg.
4. Az ülés Napirendjét az ülésnek otthont adó Fél határozza meg, a másik Féllel egyeztetve.
5. A Napirendről a másik Felet diplomáciai úton tájékoztatja, az ülés előtt legalább egy hónappal.
6. A Bizottság többek között az alábbi feladatok elvégzésére jogosult:
 - a) egyeztetések folytatása jelen Megállapodás végrehajtásának módjáról;
 - b) a lehetőségek beazonosítása a Felek közötti gazdasági és műszaki együttműködés erősítése érdekében;
 - c) a Felek közötti gazdasági és műszaki együttműködési tevékenységek ösztönzése és koordinálása;
 - d) a jelen Megállapodás végrehajtását, valamint a jelen Megállapodásból eredő megállapodások végrehajtását célzó javaslatok támogatása és mérlegelése;
 - e) ajánlások mérlegelése és kidolgozása a jelen Megállapodással összhangban létrejövő megállapodások vagy projektek végrehajtása során esetlegesen felmerülő akadályok elhárítása céljából;
 - f) munkacsoportok létrehozása az egyes szektorokban, és azok feladatkörének pontos meghatározása.

7. Cikk**BIZALMAS INFORMÁCIÓK**

A Felek az egymástól kapott technikai dokumentumokat és információt kizárólag a mindkét Fél által megengedett célra használják fel, és nem fedik fel azokat harmadik fél előtt a másik Fél előzetes engedélye nélkül. A Felek megállapodnak abban, hogy a bizalmas információk megőrzésének kötelezettsége a jelen Megállapodás megszűnése esetén is fennmarad.

8. Cikk**A FELEK KÖTELEZETTSÉGEI**

1. Jelen Megállapodás semmilyen módon nem befolyásolja azokat a kötelezettségeket, amelyek Magyarország európai uniós tagságából, valamint Kenya afrikai uniós és nemzetközi szervezetekben betöltött tagságából fakadnak. Következésképpen jelen Megállapodás rendelkezései sem együttesen, sem önmagukban nem idézhetők vagy értelmezhetők úgy, mint amelyek érvénytelenítik, módosítják vagy bármilyen más módon befolyásolják Magyarországnak különösen az Európai Uniót létrehozó Szerződésekből, valamint az Európai Unió elsődleges és másodlagos jogából származó kötelezettségeit.
2. Következésképpen jelen Megállapodás rendelkezései sem együttesen, sem önmagukban nem idézhetők vagy értelmezhetők úgy, mint amelyek érvénytelenítik, módosítják vagy bármilyen más módon befolyásolják Kenyának különösen az Afrikai Uniót és más szervezeteket létrehozó Szerződésekből, valamint általában véve az Afrikai Unió és nemzetközi szervezetek elsődleges és másodlagos jogából származó kötelezettségeit.
3. Jelen Megállapodás egyik rendelkezése sem értelmezhető úgy, hogy azok a Feleket arra kötelezik, hogy bármelyik olyan meglévő vagy jövőbeni közös piaci, szabadkereskedelmi, vámuniós vagy hasonló nemzetközi megállapodásból eredő bármilyen elbánás, kedvezmény vagy előjog jelenlegi vagy jövőbeni hasznát kiterjesszék a másik félre, amelynek a Felek jelenleg tagjai vagy a későbbiekben tagjai lehetnek.

9. Cikk**VITARENDEZÉS**

A jelen Megállapodás értelmezésével vagy végrehajtásával kapcsolatban a Felek között felmerülő viták rendezése békés úton, konzultációk és tárgyalások révén a Bizottságban, azok eredménytelensége esetén diplomáciai csatornákon keresztül történik.

10. Cikk**MÓDOSÍTÁS**

Jelen Megállapodás rendelkezései és szövege a Felek közötti írásos megállapodás alapján módosítható a felek közös megegyezése alapján. A jelen Megállapodásra vonatkozó bármilyen módosítás a jelen Megállapodás 13. Cikke értelmében lép hatályba.

11. Cikk**A MEGÁLLAPODÁS IDŐTARTAMA**

Jelen Megállapodás öt (5) évig marad hatályban, valamint automatikusan megújul újabb öt (5) év hosszúságú időszakokra kivéve, ha valamelyik Fél a Megállapodást a 12. Cikk szerint felmondja.

12. Cikk**FELMONDÁS**

1. Bármely Fél jogosult felmondani ezt a Megállapodást bármely időpontban, feltéve, hogy felmondási szándékáról hat (6) hónappal megelőzően írásban, diplomáciai csatornákon keresztül tájékoztatja a másik Felet.
2. A Megállapodás megszüntetése nem befolyásolja a jelen Megállapodás alapján kötött illetve végzett konkrét megállapodások, projektek, szerződések vagy tevékenységek érvényességét vagy időtartamát az említett konkrét megállapodások, projektek, szerződések vagy tevékenységek teljesítéséig, amennyiben a Felek másképp nem döntenek.

13. Cikk**HATÁLYBALÉPÉS**

Jelen Megállapodás az utolsó olyan értesítés kézhezvételét követő 30. (harmincadik) napon lép hatályba, amelyben az egyik Fél diplomáciai csatornákon keresztül írásban értesíti a másik Felet a Megállapodás hatálybalépéséhez szükséges belső eljárás lefolytatásáról.

Ennek hiteléül alulírottak két példányban, magyar és angol nyelvű változatban aláírták ezen Megállapodást, mindkét szöveg egyformán hitelesnek minősül. A Megállapodás eltérő értelmezése esetén az angol nyelvű szöveg az irányadó.

Készült Budapesten, 2017. május 29-én

MAGYARORSZÁG
KORMÁNYA NEVÉBEN

A KENYAI KÖZTÁRSASÁG
KORMÁNYA NEVÉBEN

- 4. §** (1) Ez a rendelet – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.
(2) A 2. § és a 3. § a Megállapodás 13. cikkében meghatározott időpontban lép hatályba.
(3) A Megállapodás, illetve a 2. § és a 3. § hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter – annak ismerteté válását követően – a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett közleményével állapítja meg.
- 5. §** E rendelet végrehajtásához szükséges intézkedésekről a külgazdaságért felelős miniszter gondoskodik.
- 6. §** A rendeletnek a 74/393/EKG tanácsi határozat 1. cikk (2) bekezdése szerinti konzultációs eljárás alá helyezése, az Európai Bizottsághoz és az Európai Unió többi tagállamához tájékoztatási és észrevételezési célból való eljuttatása megtörtént, sikerrel lezárult.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

A Kormány 193/2017. (VII. 10.) Korm. rendelete**Magyarország Kormánya és Montenegró Kormánya között az Európai Közösség és a Montenegrói Köztársaság között az engedély nélkül tartózkodó személyek visszafogadásáról szóló megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv kihirdetéséről**

- 1. §** A Kormány e rendelettel felhatalmazást ad a Magyarország Kormánya és Montenegró Kormánya között az Európai Közösség és a Montenegrói Köztársaság között az engedély nélkül tartózkodó személyek visszafogadásáról szóló Megállapodás végrehajtásáról szóló Jegyzőkönyv (a továbbiakban: Végrehajtási Jegyzőkönyv) kötelező hatályának elismerésére.
- 2. §** A Kormány a Végrehajtási Jegyzőkönyvet e rendelettel kihirdeti.
- 3. §** A Végrehajtási Jegyzőkönyv hiteles magyar, montenegrói és angol nyelvű szövege a következő:

„JEGYZŐKÖNYV MAGYARORSZÁG KORMÁNYA ÉS MONTENEGRÓ KORMÁNYA KÖZÖTT AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG ÉS A MONTENEGRÓI KÖZTÁRSASÁG KÖZÖTT AZ ENGEDÉLY NÉLKÜL TARTÓZKODÓ SZEMÉLYEK VISSZAFOGADÁSÁRÓL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁS VÉGREHAJTÁSÁRÓL

E Végrehajtási Jegyzőkönyvben részes Felek,
az Európai Közösség és a Montenegrói Köztársaság között az engedély nélkül tartózkodó személyek visszafogadásáról szóló Megállapodás (a továbbiakban: Visszafogadási Megállapodás) végrehajtásáról szóló 19. Cikke szerint, Magyarország Kormánya és Montenegró Kormánya (a továbbiakban külön: Szerződő Fél,

együttesen: Szerződő Felek) a Visszafogadási Megállapodás végrehajtásának elősegítése érdekében az alábbiakban állapodtak meg:

1. Cikk

Az illetékes hatóságok és kapcsolattartási pontok kijelölése

- (1) A Visszafogadási Megállapodás 1. Cikk k) pontjával és a 19. Cikk (1) bekezdés a) pontjával összhangban a Szerződő Feleknek a Visszafogadási Megállapodás végrehajtására kijelölt illetékes hatóságai (a továbbiakban: illetékes hatóságok) a következők:
- a) A visszafogadási kérelmek fogadására és feldolgozására:
- a magyar Szerződő Fél részéről:
Országos Rendőr-főkapitányság
Cím: H-1139 Budapest, Teve u. 4–6.
Kapcsolattartó: Idegenrendészeti Osztály
Tel.: + 36 1 443 5445
Fax: + 36 1 443 5446
E-mail: idrendo@orfk.police.hu
 - a montenegrói Szerződő Fél részéről:
Montenegró Belügyminisztériuma
Belügyi Igazgatás Igazgatósága
Külföldi állampolgárok, Migrációs és Visszafogadási Vezetőség
Cím: MNE-81000 Podgorica, Bulevar Svetog Petra Cetinjskog, 22
Tel.: + 382 20225341
Fax: + 382 20203275
E-mail: mupreadmisija@t-com.me
- b) Az átszállítás iránti kérelmek fogadására és feldolgozására:
- a magyar Szerződő Fél részéről:
Bevándorlási és Menekültügyi Hivatal
Cím: H-1117 Budapest, Budafoki út 60.
Tel.: + 36 1 463 9126
Fax: + 36 1 463 9127
E-mail: seo@bah.b-m.hu
 - a montenegrói Szerződő Fél részéről:
Montenegró Belügyminisztériuma
Rendőri Igazgatóság
Határrendészet
Külföldiek, Vízum és Illegális Migráció Megelőzése Vezetőség
Cím: MNE-81000 Podgorica, Bulevar Svetog Petra Cetinjskog, 22
Tel.: + 382 20202895
Fax: + 382 20202896
Fax: + 382 20246526 (a Rendőri Igazgatóság operatív kommunikációs központja)
E-mail: odsjekkpdg@t-com.me
- (2) A Visszafogadási Megállapodás és e Jegyzőkönyv rendelkezéseinek alkalmazása érdekében az illetékes hatóságok közvetlenül együttműködnek egymással.
- (3) A Szerződő Felek diplomáciai úton haladéktalanul értesítik egymást az (1) bekezdésben felsorolt illetékes hatóságok változásáról.
- (4) E Jegyzőkönyv alkalmazása érdekében az (1) bekezdésben felsorolt illetékes hatóságok az elérhetőségi adatokban bekövetkezett bármely változásról harminc (30) napon belül közvetlenül, írásban tájékoztatják egymást.

2. Cikk

Határátkelőhelyek

- (1) A Visszafogadási Megállapodás 19. Cikk (1) bekezdés a) pontjával összhangban a Szerződő Felek határainak átlépésére a következő határátkelőhelyeken kerülhet sor:
- a) a magyar Szerződő Fél területén:
- Budapest Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtér;

- b) a montenegrói Szerződő Fél területén:
 - Podgoricai Repülőtér Nemzetközi Határátkelőhely.
- (2) Az illetékes hatóságok eseti alapon a visszafogadás lebonyolítására egyéb határátkelőhelyek használatáról is megállapodhatnak. Ebben az esetben az átvétel napjáról és időpontjáról, a határátkelőhelyről, továbbá a visszafogadásra váró személy átszállításának módjáról és körülményeiről az illetékes hatóságok minden esetben külön, írásban állapodnak meg.
- (3) Az illetékes hatóságok diplomáciai úton haladéktalanul tájékoztatják egymást az e Cikk (1) bekezdésében felsorolt határátkelőhelyekkel kapcsolatos bármilyen változásról.

3. Cikk

A visszafogadási kérelem benyújtása és az arra adott válasz

- (1) Ha a Visszafogadási Megállapodás 2–5. Cikkében meghatározott feltételek teljesülnek, a visszafogadási kérelmet a Visszafogadási Megállapodás 6. mellékletében meghatározottak szerint, a Visszafogadási Megállapodás 7. Cikkével összhangban, a megkereső Szerződő Fél illetékes hatóságának kell benyújtani a megkeresett Szerződő Fél illetékes hatóságához e-mailen vagy faxon a Visszafogadási Megállapodás 10. Cikk (1) bekezdésében meghatározott határidőn belül. Az e-mail vagy fax továbbításáról szóló jelentés a kérelem kézhezvétele visszaigazololásának tekintendő.
- (2) A megkereső Szerződő Fél a visszafogadási kérelemmel együtt a Visszafogadási Megállapodás 1–5. mellékleteiben szereplő dokumentumokat is továbbítja.
- (3) A visszafogadási kérelemre adott választ a megkeresett Szerződő Fél illetékes hatósága küldi meg a megkereső Szerződő Fél illetékes hatóságának e-mailen vagy faxon a Visszafogadási Megállapodás 10. Cikk (2) bekezdésében meghatározott határidőn belül. Az e-mail vagy fax továbbításáról szóló jelentés a kérelem kézhezvétele visszaigazololásának tekintendő.

4. Cikk

Téves visszafogadás

A megkereső Szerződő Fél visszaveszi a megkeresett Szerződő Fél által átadott bármely személyt, ha a Visszafogadási Megállapodás 12. Cikkében meghatározott határidőn belül megállapítást nyer, hogy a Visszafogadási Megállapodás 2–5. Cikkeiben meghatározott feltételek nem teljesültek. A megkereső Szerződő Fél által rendelkezésre bocsátott, az adott ügyre vonatkozó valamennyi dokumentációt vissza kell szolgáltatni a megkereső Szerződő Fél számára.

5. Cikk

Egyéb bizonyító eszközök és dokumentumok

- (1) A Visszafogadási Megállapodás 19. Cikk (1) bekezdés c) pontjával összhangban, a Visszafogadási Megállapodás végrehajtása érdekében bármely személy állampolgárságát és személyazonosságát a Visszafogadási Megállapodás 1. mellékletében szereplő dokumentumokon kívül a következő érvényes dokumentumok útján lehet bizonyítani:
 - a) Magyar állampolgárok esetében:
 - magyar állampolgársági bizonyítvány egy másik érvényes, magyar hatóság által kibocsátott, fényképes hivatalos irattal együtt,
 - ideiglenes úti okmány.
 - b) Montenegrói állampolgárok esetében:
 - montenegrói állampolgársági bizonyítvány egy másik érvényes, montenegrói hatóság által kibocsátott, fényképes hivatalos irattal.
- (2) A jelen Cikk (1) bekezdésében felsorolt dokumentumok csatolása esetén a Szerződő Felek illetékes hatóságai minden további vizsgálat nélkül elismerik az állampolgárságot.
- (3) A Visszafogadási Megállapodás 19. Cikk (1) bekezdés c) pontjának értelmében, ha a megkereső Szerződő Fél a Visszafogadási Megállapodás 1–5. mellékletében vagy jelen Cikk (1) bekezdésében fel nem sorolt dokumentumot is fontosnak tart a visszafogadásra váró személy állampolgárságának megállapításához, illetve harmadik országbeli állampolgár vagy hontalan személy határátlépése bizonyításának megállapításához, úgy a dokumentumot a visszafogadási kérelemmel együtt megküldheti a megkeresett Szerződő Félnek.
- (4) A megkeresett Szerződő Félnek jogában áll eldönteni, hogy a jelen Cikk (3) bekezdésében említett dokumentumokat figyelembe veszi-e a visszafogadási kérelem elbírálása során. A jelen Cikk (3) bekezdésében említett dokumentumok elutasítását indokolni kell.

6. Cikk

Az állampolgárság megállapítására irányuló meghallgatások lebonyolítása

A Visszafogadási Megállapodás 8. Cikk (3) és 9. Cikk (6) bekezdéseivel összhangban a Szerződő Felek az állampolgárság megállapítására irányuló meghallgatások lebonyolításának a következő szerinti eljárásról állapodnak meg:

- a) Ha a megkereső Szerződő Fél illetékes hatósága a Visszafogadási Megállapodás 1. és 2. mellékleteiben vagy jelen Jegyzőkönyv 5. Cikkének (1) és (3) bekezdésében felsorolt dokumentumok egyikét sem tudja felmutatni, kérelemre a megkeresett Szerződő Fél államának diplomáciai vagy konzuli képvisellete meghallgatja a visszafogadásra váró személyt annak megállapítására, hogy az rendelkezik-e a megkeresett Szerződő Fél államának állampolgárságával.
- b) Az állampolgárság megállapítására irányuló meghallgatásra vonatkozó kérelmet telefonon, e-mailen vagy faxon lehet előterjeszteni a megkeresett Szerződő Fél államának illetékes diplomáciai vagy konzuli képviseléténel, és a meghallgatásra késelem nélkül, de legkésőbb a visszafogadási kérelem kézhezvételét követő három (3) munkanapon belül kerül sor.
- c) Az állampolgárság megállapítására irányuló meghallgatásra vonatkozó kérelemnek tartalmaznia kell a visszafogadásra váró személy tartózkodási címét és telefonszámát annak érdekében, hogy a megkeresett Szerződő Fél államának illetékes diplomáciai vagy konzuli képvisellete közvetlenül érintkezésbe léphessen a visszafogadásra váró személlyel annak megállapítása végett, hogy az rendelkezik-e a megkeresett Szerződő Fél államának állampolgárságával.
- d) A megkereső Szerződő Fél gondoskodik a meghallgatásra váró személynek a megkeresett Szerződő Fél államának diplomáciai vagy konzuli képviselétére szállításáról. Kivételes esetekben, a Szerződő Felek egyetértése esetén a meghallgatásra a megkeresett Szerződő Fél államának diplomáciai vagy konzuli képviselétének területén kívül is sor kerülhet. A Szerződő Felek illetékes hatóságai minden esetben haladéktalanul, de legkésőbb a visszafogadási kérelem kézhezvételétől számított két (2) munkanapon belül kijelölik a meghallgatás helyét és idejét.
- e) A meghallgatás eredményéről a megkeresett Szerződő Fél államának diplomáciai vagy konzuli képviselete késelem nélkül, de legkésőbb a meghallgatást követő három (3) munkanapon belül írásban tájékoztatja a megkereső Szerződő Fél illetékes hatóságát.
- f) Minden meghallgatással járó költséget a megkereső Szerződő Félnek kell viselnie.

7. Cikk

A visszafogadásra váró személyek átadása

- (1) A visszafogadásra váró személy átadására az illetékes hatóságok által írásban megállapított helyen és időben kerül sor. A megkereső Szerződő Félnek az átadás időpontját legalább öt (5) munkanappal megelőzően e-mailen vagy faxon értesíteni kell a megkeresett Szerződő Felet a következőkről: az érintett személy születési nevről és idejéről; a személy úti okmányának számáról és érvényességi idejéről; az átadás napjáról és az átadás helyéről (határátkelőhelyről); az érintett személy speciális szükségleteit biztosító szükséges intézkedésekről (pl. egészségi állapot, szükséges orvosi ellátás/speciális kezelés, mentővel történő szállítás); valamint a hatósági kíséretéről és a biztonsági intézkedésekről szóló információról.
- (2) Ha az átadás időpontját bármilyen jogi vagy gyakorlati akadály miatt megváltoztatták, a megkereső Szerződő Fél illetékes hatósága haladéktalanul értesíti a megkeresett Szerződő Fél illetékes hatóságát a felmerülő akadályokról és jelzi az átadás újonnan kitűzött helyét és időpontját.

8. Cikk

Az átszállítás lebonyolításának és támogatásának szabályai

A Visszafogadási Megállapodás 13. és 14. Cikkei alapján a Szerződő Felek az átszállítás lebonyolításának következő részletes szabályairól állapodnak meg:

- a) Az átszállítási kérelmet késelem nélkül, de legkésőbb hét (7) munkanappal a tervezett átszállítás előtt kell elküldeni e-mailen vagy faxon a megkeresett Szerződő Fél illetékes hatóságának.
- b) A megkeresett Szerződő Fél illetékes hatósága az átszállítási kérelem kézhezvételét követően haladéktalanul, de legkésőbb öt (5) naptári napon belül e-mailen vagy faxon válaszol, hogy hozzájárul-e az átszállításhoz, valamint az átszállítás tervezett időpontjához, a kijelölt határátkelőhelyhez, a szállítási eszközehez és az esetleges kísérethez.

- c) Ha egy meghatározott átszállítás lebonyolításában a megkereső Szerződő Fél illetékes hatósága szükségesnek tartja a megkeresett Szerződő Fél illetékes hatóságainak támogatását, ezt jelzi az átszállítási kérelem formanyomtatványon (Visszafogadási Megállapodás 7. melléklete). A megkeresett Szerződő Fél az átszállítási kérelemre adott válaszában nyilatkozik arról, hogy biztosítani tudja-e a kért támogatást.
- d) Amennyiben az átszállítandó személy egészségügyi ellátásra szorul, a megkereső Szerződő Fél az átszállítási kérelemmel együtt benyújtja az átszállítandó személy egészségi állapotának leírását, beleértve az egészségügyi papírjainak fénymásolatát és egyéb fontos információkat a speciális kezelésre, mentő szállításra vagy felügyeletére vonatkozóan.
- e) A megkereső Szerződő Fél késedelem nélkül visszaveszi a harmadik országbeli állampolgárokat és hontalan személyeket, amennyiben a célország az érintett személy befogadását vagy tovább utaztatását megtagadja.

9. Cikk

Kísérettel történő visszafogadás feltételei

A Visszafogadási Megállapodás 19. Cikk (1) bekezdés b) pontjával összhangban a Szerződő Felek a területükre kísérettel történő visszafogadás, illetve átszállítás feltételeiről a következők szerint egyeznek meg:

- a) A megkeresett Szerződő Fél illetékes hatósága biztosítja és elvégzi a kísérettel történő visszafogadást vagy átszállítást, nemzeti jogával összhangban.
- b) A visszafogadás vagy átszállítás során a kísérők fegyvertelenül és polgári ruházatban látják el feladatukat. A kísérők rendelkeznek a visszafogadásnak, illetve átszállításnak a megkeresett Szerződő Fél általi jóváhagyását igazoló dokumentumokkal, valamint azonosítani tudják magukat és be tudják mutatni hivatalos utasításaikat.
- c) A megkeresett Szerződő Fél illetékes hatóságai ugyanolyan védelmet és segítséget biztosítanak a kísérőknek feladatuk ellátása során, mint a hasonló feladatok ellátására felhatalmazott saját hatósági személyei számára.
- d) A kísérőknek a megkeresett Szerződő Fél jogszabályait minden körülmények között be kell tartaniuk. A kísérők hatásköre az önvédelemre korlátozódik. Mindazonáltal a megkeresett Szerződő Fél rendfenntartó erői hiányában, illetve a rendfenntartó erők támogatása céljából a kísérők bármely közvetlen és súlyos veszélyre reagálva ésszerű és arányos intézkedéshez folyamodhatnak azért, hogy megakadályozzák a visszafogadott vagy átszállított személyt abban, hogy elmeneküljön, saját magában vagy harmadik személyben sérülést, illetve vagyoni kárt okozzon.
- e) Amennyiben egy személy visszafogadása vagy átszállítása légi úton, kíséret alatt történik az őrzését és beszállítását a megkeresett Szerződő Fél hatóságának kell végrehajtania, és amennyire lehetséges a megkereső Szerződő Fél támogatása mellett.
- f) A megkeresett Szerződő Fél illetékes hatósága haladéktanul informálja a megkereső Szerződő Fél illetékes hatóságát minden incidensről, amely a visszafogadás vagy az átszállítás ideje alatt történik.

10. Cikk

Kártérítés a visszafogadás és átszállítás során felmerülő károk után

Amennyiben a megkereső Szerződő Fél rendőrtisztje megsérül vagy bármilyen kár éri a Jegyzőkönyv hatálya alá tartozó feladat teljesítés során, a megkereső Szerződő Fél visel minden kártérítési igényt és nem él kártérítési igénnyel a megkeresett Szerződő Féllel szemben.

11. Cikk

Nyelvhasználat

A Szerződő Felek közötti kapcsolattartás nyelve az angol, kivéve, ha a Szerződő Felek eseti alapon másról meg nem egyeznek.

12. Cikk

Költségek

A visszafogadással és átszállítással kapcsolatban a megkeresett Szerződő Félnél felmerült költségeket (kivéve a személy visszafogadásához szükséges úti okmányok kiállításának költsége), amelyeket a Visszafogadási Megállapodás 15. Cikke alapján a megkereső Szerződő Fél visel, a megkereső Szerződő Fél illetékes hatósága a nemzeti költségvetési előírásainak megfelelően az érvényes számla megküldésének ellenében a számla kézhezvételétől számított harminc (30) naptári napon belül euróban megtéríti.

13. Cikk**Hatálybalépés és megszűnés**

- (1) A jelen Jegyzőkönyv a Visszafogadási Megállapodás 18. Cikke szerinti visszafogadási vegyes bizottság értesítését követő harmincadik (30.) napon lép hatályba. Az értesítésre haladéktalanul kerül sor azt követően, hogy a Szerződő Felek a jelen Jegyzőkönyv kötelező hatályának elismeréséhez szükséges belső jogi eljárásuk lefolytatásáról kölcsönösen értesítették egymást.
- (2) A magyar Szerződő Fél a Visszafogadási Megállapodás 19. Cikk (2) bekezdése értelmében a jelen Jegyzőkönyv másolatának elküldésével értesíti a visszafogadási vegyes bizottságot.
- (3) A jelen Jegyzőkönyv hatálybalépésével a Magyar Köztársaság Kormánya és a Szerbia és Montenegró Kormánya között a két állam területén jogellenesen tartózkodó személyek átadásáról és visszafogadásáról szóló, Belgrádban, 2001. november 7-én aláírt Egyezmény hatályát veszti.
- (4) A jelen Jegyzőkönyv határozatlan időre jön létre. A jelen Jegyzőkönyv a Visszafogadási Megállapodás megszűnésével egyidejűleg hatályát veszti.
- (5) A jelen Jegyzőkönyvet a Szerződő Felek módosíthatják. Az ilyen módosításokat írásban diplomácia úton kell kezdeményezni és hatályba lépésére jelen Cikk (1) bekezdésében leírt eljárás az irányadó.

Készült Budapesten, 2017. február 24. napján, két eredeti példányban, magyar, montenegrói és angol nyelven; mindegyik szöveg egyaránt hiteles. A Jegyzőkönyv eltérő értelmezése esetén az angol nyelvű szöveg az irányadó.

Magyarország Kormánya
részéről

Montenegró Kormánya
részéről

„PROTOKOL IZMEĐU VLADE MAĐARSKE I VLADE CRNE GORE O IMPLEMENTACIJI SPORAZUMA IZMEĐU EVROPSKE ZAJEDNICE I REPUBLIKE CRNE GORE O READMISIJI (VRAĆANJE I PRIHVATANJE) LICA KOJA SU BEZ DOZVOLE BORAVKA

Strane ovog Protokola,

U skladu sa članom 19 Sporazuma između Evropske zajednice i Republike Crne Gore o readmisiji lica koja su bez dozvole boravka (u daljem tekstu: Sporazum o readmisiji), Vlada Mađarske i Vlada Crne Gore (u daljem tekstu odvojeno: Strana ugovornica, zajedno: Strane ugovornice) u svrhu olakšavanja implementacije Sporazuma o readmisiji, saglasile su se o sljedećem:

Član 1**Određivanje nadležnih organa i kontakt tačaka**

- (1) U skladu sa članom 1 alineja (k) i članom 19 stav 1 alineja (a) Sporazuma o readmisiji, nadležni organi Strana ugovornica (u daljem tekstu: nadležni organi), kojima je povjerena implementacija tog sporazuma su sljedeći:
 - a) Prijem i obrada zahtjeva za readmisiju:
 - Za mađarsku Stranu ugovornicu:
 - Uprava policije
 - Adresa: Teve u. 4–6, H-1139 Budimpešta
 - Kontakt tačka: Odsjek za strance
 - Tel.: + 36 1 443 5445
 - Fax: + 36 1 443 5446
 - E-mail: idrendo@orfk.police.hu
 - Za crnogorsku Stranu ugovornicu:
 - Ministarstvo unutrašnjih poslova
 - Direktorat za upravne unutrašnje poslove
 - Direkcija za strance, migracije i readmisiju
 - Adresa: Bulevar Svetog Petra Cetinjskog 22
 - 81000 Podgorica (Crna Gora)
 - Tel.: + 382 20225341
 - Fax: + 382 20203275
 - E-mail: mupreadmisija@t-com.me

- b) Prijem i obrada zahtjeva za tranzitne operacije:
- Za mađarsku Stranu ugovornicu:
Kancelarija za imigraciju i azil
Adresa: Budafoki út 60., H-1117 Budimpešta
Tel.: + 36 1 463 9126
Fax: + 36 1 463 9127
E-mail: seo@bah.b-m.hu
 - Za crnogorsku Stranu ugovornicu:
Ministarstvo unutrašnjih poslova
Uprava policije
Sektor granične policije
Odsjek za strance, vize i suzbijanje nezakonitih migracija
Adresa: Bulevar Svetog Petra Cetinjskog 22
81000 Podgorica (Crna Gora)
Tel.: + 382 20202895
Fax: + 382 20202896
Fax: + 382 20246526 (operativni komunikacioni centar Uprave policije)
E-mail: odsjkkpdg@t-com.me
- (2) U cilju primjene odredaba Sporazuma o readmisiji i ovog protokola, nadležni organi će direktno saradivati jedni sa drugim.
- (3) Strane ugovornice će odmah obavijestiti jedna drugu diplomatskim putem o svakoj promjeni nadležnih organa iz stava 1 ovog člana.
- (4) U cilju primjene odredbi ovog Protokola, nadležni organi iz stava 1 ovog člana će direktno obavijestiti jedni druge, pisanim putem, o svakoj izmjeni u njihovim kontakt podacima u roku od trideset (30) dana.

Član 2

Granični prelazi

- (1) U skladu sa članom 19 stav 1 alineja (a) Sporazuma o readmisiji, sljedeći granični prelazi su ovlašćeni od strane Strana ugovornica za prelazak njihovih granica:
- a) Na teritoriji mađarske Strane ugovornice:
 - Budimpešta/ međunarodni aerodrom Franc List.
 - b) Na teritoriji crnogorske Strane ugovornice:
 - Međunarodni granični prelaz – Aerodrom Podgorica.
- (2) Nadležni organi se mogu dogovoriti o korišćenju drugih graničnih prelaza za potrebe readmisije od slučaja do slučaja. U tom slučaju, datum, vrijeme, granični prelaz i način transfera lica čija se readmisija vrši, kao i modelitet tranzita će biti dogovoren između nadležnih organa pisanim putem posebno za svako lice pojedinačno.
- (3) Nadležni organi će odmah obavijestiti jedni druge diplomatskim putem o svakoj promjeni graničnih prelaza iz stava 1 ovog člana.

Član 3

Podnošenje zahtjeva za readmisiju i odgovor na isti

- (1) Ukoliko su ispunjeni uslovi iz čl. 2 do 5 Sporazuma o readmisiji, zahtjev za readmisiju, naveden u Aneksu 6 Sporazuma o readmisiji, sastavljen u skladu sa članom 7 Sporazuma o readmisiji, će biti podnešen od strane nadležnog organa zamoljenoj Strani ugovornici putem e-maila ili fax-a u okviru vremenskih rokova navedenih u članu 10 stav 1 Sporazuma o readmisiji. Izvještaj o slanju e-maila ili faxesa smatra se potvrdom prijema zahtjeva.
- (2) Strana ugovornica molilja će takođe poslati uz zahtjev za readmisiju dokumenta navedena u Aneksima 1 do 5 Sporazuma o readmisiji.
- (3) Odgovor na zahtjev za readmisiju će biti poslat od strane nadležnog organa zamoljene Strane ugovornice nadležnom organu Strane ugovornice molilje putem e-maila ili faxesa u okviru vremenskih rokova navedenih u članu 10 stav 2 Sporazuma o readmisiji. Izvještaj o slanju e-maila ili faxesa smatra se potvrdom slanja odgovora.

Član 4

Readmisija greškom

Zamoljena Strana ugovornica će ponovno primiti bilo koje lice koje je prihvatila zamoljena Strana ugovornica, ako se u roku previđenom u članu 12 Sporazuma o readmisiji ustanovi da uslovi iz čl. 2 do 5 Sporazuma o readmisiji nijesu ispunjeni. Sva dokumentacija podnešena od Strane ugovornice molilje koja se odnosi na taj konkretan slučaj će biti vraćena Strani ugovornici molilji.

Član 5

Dodatna dokazna sredstva i dokumenti

- (1) U skladu sa članom 19 stav 1 alineja (c) Sporazuma o readmisiji, a u svrhu implementacije Sporazuma o readmisiji, pored dokumenata navedenih u Aneksu 1 Sporazuma o readmisiji, državljanstvo ili identitet lica će biti dokazano putem sljedećih važećih dokumenata:
 - a) Za državljane Mađarske:
 - uvjerenje o državljanstvu Mađarske uz dodatni važeći zvanični dokument izdat od strane organa Mađarske, koji na sebi sadrži fotografiju,
 - privremena putna isprava.
 - b) Za državljane Crne Gore:
 - uvjerenje o državljanstvu Crne Gore uz dodatni važeći zvanični dokument izdat od strane organa Crne Gore, koji na sebi sadrži fotografiju.
- (2) Ukoliko su dokumenta navedena u stavu 1 ovog člana podnešena, nadležni organ zamoljene Strane ugovornice će uzajamno prihvatiti državljanstvo bez potrebe za daljom istragom.
- (3) U skladu sa članom 19 stav 1 alineja (c) Sporazuma o readmisiji, ukoliko Strana ugovornica molilja smatra da druga dokumenta, osim onih navedenih u Aneksima 1 do 5 Sporazuma o readmisiji ili dokumenata iz stava 1 ovog člana, mogu biti važna za utvrđivanje državljanstva lica čija se readmisija vrši ili za potrebe svjedočenja o prelasku granice od strane državljanina treće zemlje ili lica bez državljanstva čija se readmisija vrši, takva dokumenta mogu biti podnešena zamoljenoj Strani ugovornici uz zahtjev za readmisiju.
- (4) Zamoljena Strana ugovornica zadržava pravo da odluči da li se dokumenta navedena u stavu 3 ovog člana mogu uzeti u razmatranje prilikom obrade zahtjeva za readmisiju. Opravdani razlozi će biti navedeni prilikom odbijanja dokumenata navedenih u stavu 3 ovog člana.

Član 6

Procedura intervjua u svrhu utvrđivanja državljanstva

U skladu sa članom 8 stav 3 i članom 9 stav 6 Sporazuma o readmisiji, Strane ugovornice se slažu o sljedećem postupku za intervju u cilju utvrđivanja državljanstva:

- a) Ukoliko nadležni organ Strane ugovornice molilje nije u mogućnosti da dostavi bilo koji od dokumenata navedenih u Aneksima 1 i 2 Sporazuma o readmisiji ili u st. 1 i 3 člana 5 ovog Protokola, nakon njihovog zahtjeva službenici diplomatske misije ili konzularnog predstavništva zemlje zamoljene strane ugovornice će intervjuisati lice čija se readmisija vrši u cilju utvrđivanja da li on/ona posjeduje državljanstvo zemlje zamoljene Strane ugovornice.
- b) Zahtjev za intervju u cilju utvrđivanja državljanstva može biti dostavljen putem telefona, e-maila ili fax-a nadležnoj diplomatskoj misiji ili konzularnom predstavništvu zemlje zamoljene Strane ugovornice i biće sproveden bez odlaganja, a najkasnije tri (3) radna dana nakon prijema zahtjeva za readmisiju.
- c) Zahtjev za intervju takođe sadrži adresu prebivališta i broj telefona lica čija se readmisija vrši da bi omogućio nadležnoj diplomatskoj misiji ili konzularnom predstavništvu zemlje zamoljene Strane ugovornice da direktno kontaktira lice u cilju utvrđivanja da li on/ona posjeduje državljanstvo zemlje zamoljene Strane ugovornice.
- d) Strana ugovornica molilja će obezbijediti prevoz lica koje je potrebno intervjuisati do diplomatske misije ili konzularnog predstavništva zemlje zamoljene Strane ugovornice. U izuzetnim slučajevima, uz dogovor Strana ugovornica, intervju može biti održan van diplomatske misije ili konzularnog predstavništva zemlje zamoljene Strane ugovornice. Nadležni organi Strana ugovornica će naznačiti vrijeme i mjesto za intervju u svakom konkretnom slučaju bez odlaganja, a najkasnije dva (2) radna dana nakon prijema zahtjeva za readmisiju.

- e) Nadležna diplomatska misija ili konzularno predstavništvo države zamoljene Strane ugovornice će obavijestiti nadležni organ Strane ugovornice molilje o rezultatima intervjua bez odlaganja, a najkasnije tri (3) radna dana nakon intervjua.
- f) Sve troškove nastale u vezi sa organizacijom intervjua će snositi Strana ugovornica molilja.

Član 7

Transfer lica čija se readmisija vrši

- (1) Transfer lica čija se readmisija vrši se u vrijeme i na mjestu dogovorenom pisanim putem od strane nadležnih organa. Strana ugovornica molilja će obavijestiti putem e-maila ili faxesa zamoljenu Stranu ugovornicu najkasnije u roku od pet (5) radnih dana prije datuma transfera o sljedećem: ime i datum rođenja predmetnog lica; broj i rok važenja njegovog/njenog putnog dokumenta; datum i mjesto transfera (granični prelaz); neophodne mjere za obezbjeđenje posebnih potreba predmetnog lica (npr. zdravstveno stanje, potrebna medicinska pomoć i/ili poseban tretman, ambulantni prevoz); i informacije o pratnji i bezbjedonosnim mjerama koje je potrebno preduzeti.
- (2) Ukoliko je rok za transfer produžen zbog bilo kakvih pravnih ili praktičnih prepreka, nadležni organ Strane ugovornice molilje će odmah obavijestiti nadležni organ zamoljene Strane ugovornice o preprekama kako se pojavljuju i naznačice predviđenu lokaciju i vrijeme za transfer.

Član 8

Modaliteti i podrška za tranzitne operacije

U skladu sa čl. 13 i 14 Sporazuma o readmisiji, Strane ugovornice se slažu o sljedećim praktičnim modalitetima za sprovođenje postupka tranzita:

- a) Zahtjev za tranzit će biti podnešen bez odlaganja ali najkasnije sedam (7) radnih dana prije planiranog tranzita putem e-maila ili fax-a nadležnom organu zamoljene Strane ugovornice.
- b) Nadležni organ zamoljene Strane ugovornice će odgovoriti bez odlaganja ali najkasnije pet (5) kalendarskih dana nakon prijema zahtjeva za tranzit, putem e-maila ili fax-a, navodeći da li prihvata tranzit i zakazano vrijeme, određeni granični prelaz, način transporta i korišćenje pratnje.
- c) Ukoliko Strana ugovornica molilja smatra neophodnim da dobije podršku organa zamoljene Strane ugovornice za određenu tranzitnu operaciju, to će navesti u obrascu za zahtjev za tranzit (Aneks 7 Sporazuma o readmisiji). U svom odgovoru na zahtjev za tranzit, zamoljena Strana ugovornica će navesti da li može da obezbijedi traženu podršku.
- d) Ukoliko je licu čiji se transfer vrši potrebna medicinska pomoć, Strana ugovornica molilja će dostaviti uz zahtjev za tranzit opis zdravstvenog stanja lica čiji se transfer vrši, uključujući kopije uvjerenja o zdravstvenom stanju i druge relevantne informacije kojima se traži poseban tretman, ambulantni prevoz ili nadzor.
- e) Strana ugovornica molilja će vratiti državljanu trećih zemalja ili lica bez državljanstva bez odlaganja ukoliko je prijem predmetnog lica ili dalji tranzit uskraćen od strane odredišne zemlje.

Član 9

Uslovi za pratnju

U skladu sa članom 19 stav 1 alineja (b) Sporazuma o readmisiji, Strane ugovornice se slažu o sljedećim uslovima za korišćenje pratnje tokom postupka readmisije ili tranzita na njihovim teritorijama:

- a) Nadležni organ zamoljene Strane ugovornice će obezbijediti i sprovesti praćenu readmisiju ili tranzit u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom.
- b) U postupku prihvata ili tranzita, službenici u pratnji nose civilnu odjeću, nenaoružani. Moraju posjedovati dokumente kojima pokazuju odobrenje za readmisiju ili tranzit, i moraju biti u mogućnosti da dokažu svoj identitet i službeni nalog.
- c) Organi zamoljene Strane ugovornice pružice istu zaštitu i pomoć službenicima pratnje Strane ugovornice molilje u toku vršenja dužnosti, kao što pružaju svojim službenicima pratnje, ovlašćenim za preduzimanje ovih radnji.
- d) Službenici pratnje moraju se u svim okolnostima pridržavati nacionalnog zakonodavstva zamoljene Strane ugovornice. Ovlašćenja službenika pratnje ograničena su na samoodbranu. Ipak ukoliko nisu prisutni službenici zamoljene Strane ugovornice koji su ovlašćeni za preduzimanje neophodnih radnji ili u cilju podrške takvim službenicima, službenici pratnje mogu odgovoriti na neposrednu i ozbiljnu prijetnju na

razuman i proporcijalan način radi sprječavanja lica čija readmisija se vrši ili koje je u transferu, od bjekstva, samopovrjeđivanja ili povrjeđivanja trećih lica, ili nanošenja štete imovini.

- e) Ukoliko lice, čija se readmisija ili transfer vrši, putuje vazdušnim saobraćajem i pod pratnjom, zaštita i ukrcavanje će se izvršiti pod ovlašćenjem zamoljene Strane ugovornice, i uz što je veću moguću podršku Strane ugovornice molilje.
- f) Nadležni organ zamoljene Strane ugovornice će obavijestiti nadležni organ Strane ugovornice molilje o svim činjenicama u vezi sa bilo kojim incidentom koji se dogodio tokom postupka readmisije ili tranzita bez nepotrebnog odlaganja.

Član 10

Nadoknada štete nastale tokom readmisije i procedure tranzita

Ukoliko se policijski službenik Strane ugovornice molilje povrijedi i/ili pretrpi štetu prilikom sprovođenja njegovih/njenih zadataka u vezi sa implementacijom ovog Protokola, Strana ugovornica molilja će se odreći svih potraživanja po osnovu nadoknade, bez traženja obeštećenja od zamoljene Strane ugovornice.

Član 11

Jezik komunikacije

Strane ugovornice će komunicirati jedna sa drugom na engleskom jeziku ukoliko se ne dogovore drugačije od slučaja do slučaja.

Član 12

Troškovi

Svi troškovi (osim troškova nastalih u vezi sa putnim dokumentom koji je potreban radi povratka lica čija se readmisija vrši) koji su nastali od strane zamoljene Strane ugovornice u vezi sa readmisijom i tranzitom, a koje će snositi Strana ugovornica molilja u skladu sa članom 15 Sporazuma o readmisiji, će biti nadoknađeni od strane nadležnog organa Strane ugovornice molilje u roku od trideset (30) dana, u skladu sa nacionalnim budžetskim odredbama, a nakon podnošenja važeće fakture, iskazane u eurima.

Član 13

Stupanje na snagu i raskid

- (1) Ovaj Protokol stupa na snagu tridesetog (30) dana nakon datuma kada je obaviješten Zajednički komitet za readmisiju, naveden u članu 18 Sporazuma o readmisiji. Ovo obavještenje se dostavlja odmah nakon što Strane ugovornice obavijeste jedna drugu o završetku internih pravnih procedura koje su neophodne za izražavanje njihovog pristanka da budu obavezane Protokolom.
- (2) Mađarska strana ugovornica u skladu sa članom 19 stav 2 Sporazuma o readmisiji, obavještava Zajednički komitet za readmisiju podnošenjem primjerka potpisanog Protokola.
- (3) Nakon stupanja na snagu ovog Protokola, Sporazum između Vlade Srbije i Crne Gore i Vlade Republike Mađarske o transferu i readmisiji lica koja ilegalno borave na teritoriji država, potpisan u Beogradu 7. novembra 2001. godine, prestaje da važi.
- (4) Ovaj Protokol se zaključuje na neograničen vremenski period. Ovaj protokol prestaje da važi istog dana kada i Sporazum o readmisiji.
- (5) Ovaj Protokol može biti izmijenjen od strane Strana ugovornica. Takva izmjena će biti inicirana pisanim putem preko diplomatskih kanala i stupa na snagu u skladu sa procedurama opisanim u stavu 1 ovog člana.

Sačinjeno u Budimpešti, dana 24. februara 2017. godine, u dva originalna primjerka, na mađarskom, crnogorskom i engleskom jeziku, pri čemu su sve verzije jednako vjerodostojne. U slučaju razlika u tumačenju mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

Za Vladu Mađarske

Za Vladu Crne Gore”

“PROTOCOL BETWEEN THE GOVERNMENT OF HUNGARY AND THE GOVERNMENT OF MONTENEGRO ON THE IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE REPUBLIC OF MONTENEGRO ON THE READMISSION OF PERSONS RESIDING WITHOUT AUTHORISATION

The Parties to this Protocol,

Pursuant to Article 19 of the implementation of the Agreement between the European Community and the Republic of Montenegro on the readmission of persons residing without authorisation, (hereinafter referred to as the Readmission Agreement), the Government of Hungary and the Government of Montenegro (hereinafter referred to separately as the Contracting Party, together as the Contracting Parties), for the purpose of facilitating the implementation of the Readmission Agreement, have agreed as follows:

Article 1

Designation of competent authorities and contact points

- (1) In accordance with Article 1 lit. (k), and Article 19 (1) lit. (a) of the Readmission Agreement, the competent authorities of the Contracting Parties (hereinafter referred to as the competent authorities) entrusted with the implementation of it are designated as follows:
- a) Reception and processing of readmission applications:
- for the Hungarian Contracting Party:
National Police Headquarters
Address: Teve u. 4–6, H-1139 Budapest
Contact point: Alien Policing Division
Tel.: + 36 1 443 5445
Fax: + 36 1 443 5446
E-mail: idrendo@orfk.police.hu
 - for the Montenegrin Contracting Party:
Ministry of Interior of Montenegro
Directorate for Administrative Internal Affairs
Direction for Foreign Nationals, Migration and Readmission
Address: Bulevar Svetog Petra Cetinjskog, 22
81000 Podgorica (Montenegro)
Tel.: + 382 20225341
Fax: + 382 20203275
E-mail: mupreadmisija@t-com.me
- b) Reception and processing of applications for transit operations:
- for the Hungarian Contracting Party:
Immigration and Asylum Office
Address: Budafoki út 60., H-1117 Budapest
Tel.: + 36 1 463 9126
Fax: + 36 1 463 9127
E-mail: seo@bah.b-m.hu
 - for the Montenegrin Contracting Party:
Ministry of Interior of Montenegro
Police Directorate
Border Police
Department for foreigners, visas and prevention of illegal migrations
Address: Bulevar Svetog Petra Cetinjskog, 22
81000 Podgorica (Montenegro)
Tel.: + 382 20202895
Fax: + 382 20202896
Fax: + 382 20246526 (operational communicational centre of Police Directorate)
E-mail: odsjekkpdg@t-com.me
- (2) For the application of the provisions of the Readmission Agreement and this Protocol the competent authorities shall directly co-operate with each other.

- (3) The Contracting Parties shall immediately notify each other through diplomatic channels of any changes in the competent authorities referred to in paragraph (1) of this Article.
- (4) For the application of this Protocol the competent authorities referred to in paragraph (1) of this Article shall notify each other directly in written form of any changes in their contact data within thirty (30) days.

Article 2

Border crossing points

- (1) In accordance with Article 19(1) lit. (a) of the Readmission Agreement, the following border crossing points are authorised by the Contracting Parties for the crossing of their respective borders:
 - a) on the territory of the Hungarian Contracting Party:
 - Budapest/Liszt Ferenc International Airport.
 - b) on the territory of the Montenegrin Contracting Party:
 - International border crossing point Airport Podgorica.
- (2) The competent authorities may agree on the use of other border crossing points for readmission on a case by case basis. In that case, the date, time, border crossing points and mode of the transfer of the person to be readmitted as well as the modalities of the transit shall be agreed between the competent authorities in writing in each individual case separately.
- (3) The competent authorities shall immediately inform each other through diplomatic channels of any change of the border crossing points provided in paragraph (1) of this Article.

Article 3

Submission of the readmission application and reply thereto

- (1) If the requirements laid down in Articles 2 to 5 of the Readmission Agreement are met, a readmission application as stipulated by Annex 6 of the Readmission Agreement, compiled pursuant to Article 7 of the Readmission Agreement, shall be submitted by the competent authority of the requesting Contracting Party to the competent authority of the requested Contracting Party by e-mail or fax within the time limits foreseen in Article 10(1) of the Readmission Agreement. The e-mail or fax transmission report is considered as the receipt confirmation of the application.
- (2) The requesting Contracting Party shall also transmit with the readmission application the documents referred to in Annexes 1 to 5 of the Readmission Agreement.
- (3) A reply to the readmission application shall be sent by the competent authority of the requested Contracting Party to the competent authority of the requesting Contracting Party by e-mail or fax within the time limits foreseen in Article 10(2) of the Readmission Agreement. The e-mail or fax transmission report is considered as the receipt confirmation of the application.

Article 4

Readmission in error

The requesting Contracting Party shall take back any person readmitted by the requested Contracting Party, if it is established, within the time limits foreseen in Article 12 of the Readmission Agreement, that the requirements laid down in Articles 2 to 5 of the Readmission Agreement are not met. All documentation presented by the requesting Contracting Party pertaining to that particular case shall be returned to the requesting Contracting Party.

Article 5

Additional means and documents of evidence

- (1) In accordance with Article 19(1) lit. (c) of the Readmission Agreement, for the purpose of the implementation of the Readmission Agreement, the nationality and identity of a person shall be proven by means of the following valid documents, in addition to the documents referred to in Annex 1 of the Readmission Agreement:
 - a) For Hungarian nationals:
 - certificate of nationality of Hungary together with another valid formal document issued by the authorities of Hungary, bearing a photograph,
 - temporary travel document.
 - b) For Montenegrin nationals:
 - certificate of nationality of Montenegro together with another valid formal document issued by the authorities of Montenegro, bearing a photograph.

- (2) If the documents listed in paragraph (1) of this Article are presented, the competent authority of the requested Contracting Party shall mutually recognise the nationality without further investigation being required.
- (3) Pursuant to Article 19(1) lit. (c) of the Readmission Agreement, if the requesting Contracting Party considers that other documents not listed in Annexes 1 to 5 to the Readmission Agreement or in paragraph (1) of this Article may be important for establishing the nationality of the person to be readmitted or for testifying the crossing of the border by a third country national or stateless person to be readmitted, such documents may be submitted to the requested Contracting Party together with the readmission application.
- (4) The requested Contracting Party retains the right to decide whether the documents referred to in paragraph (3) of this Article may be taken into consideration in processing the readmission application. Justified reasons shall be given for the refusal of the documents referred to in paragraph (3) of this Article.

Article 6

Interview's procedures for establishing nationality

In accordance with Articles 8(3) and 9(6) of the Readmission Agreement, the Contracting Parties agree on the following interview's procedure for establishing nationality:

- a) If the competent authority of the requesting Contracting Party is unable to present any of the documents listed in Annexes 1 to 2 to the Readmission Agreement or in paragraphs (1) and (3) of Article 5 of this Protocol, upon its request the officials of the diplomatic mission or consular representation of the State of the requested Contracting Party shall interview the person to be readmitted in order to establish whether he/she possesses the nationality of the State of the requested Contracting Party.
- b) The request for the interview for establishing nationality could be given by telephone, e-mail or fax to the competent diplomatic mission or consular representation of the State of the requested Contracting Party and it shall be carried out without delay but not later than three (3) working days following the receipt of the readmission request.
- c) The request for the interview shall also contain the address of residence and phone number of the person to be readmitted in order to enable the competent diplomatic mission or consular representation of the State of the requested Contracting Party to contact directly the person to be readmitted to establish whether he/she possesses the nationality of the State of the requested Contracting Party.
- d) The requesting Contracting Party shall provide the transportation for the person to be interviewed to the diplomatic mission or consular office of the State of the requested Contracting Party. In exceptional cases, upon agreement between the Contracting Parties, the interview can be held outside the diplomatic mission or consular representation of the State of the requested Contracting Party. The competent authorities of the Contracting Parties shall specify the time and place for the interview in each particular case without delay but not later than two (2) working days following the receipt of the readmission request.
- e) The competent diplomatic mission or consular representation of the State of the requested Contracting Party shall inform the competent authority of the requesting Contracting Party on the result of the interview without delay but not later than three (3) working days following the interview.
- f) All expenses incurred in connection with the organisation of the interview are to be borne by the requesting Contracting Party.

Article 7

Transfer of persons to be readmitted

- (1) Transfer of the person to be readmitted shall take place at the time and location agreed upon in writing by the competent authorities. The requesting Contracting Party shall notify via e-mail or fax the requested Contracting Party not later than five (5) working days prior to the date of the transfer on the following: name and date of birth of the person concerned; number and validity of his/her travel document; date and place of the transfer (border crossing point); necessary measures to ensure the special needs of the person concerned (e.g. state of health, required medical care and/or special treatments, ambulance transport); and information about escorts and security measures to be taken.
- (2) If the term of transfer was extended due to any legal or practical impediments, the competent authority of the requesting Contracting Party shall immediately notify the competent authority of the requested Contracting Party of the impediments as it occurs and shall indicate the envisaged location and time of transfer.

Article 8**Modalities and support for transit operations**

In accordance with Articles 13 and 14 of the Readmission Agreement, the Contracting Parties agree on the following practical modalities for the conduction of transit operations:

- a) A transit application shall be submitted without delay but not later than seven (7) working days before the planned transit by e-mail or fax to the competent authority of the requested Contracting Party.
- b) The competent authority of the requested Contracting Party shall reply without delay but not later than five (5) calendar days following the receipt of the transit application, by e-mail or fax, stating whether it consents to the transit and the time for which it has been scheduled, the designated border crossing point, the transport method and the use of escorts.
- c) If the requesting Contracting Party deems it necessary to have the support of the authorities of the requested Contracting Party for a particular transit operation, it shall mention this on the transit application form (Annex 7 of the Readmission Agreement). In its reply to the transit application, the requested Contracting Party shall state whether it can provide the requested support.
- d) If the transferee requires medical care, the requesting Contracting Party shall submit together with the transit application a description of the state of health of the person to be transited, including photocopies of healthcare certificates and other relevant information required special treatments, ambulance transport or supervision.
- e) The requesting Contracting Party shall take back the third country nationals or stateless persons without delay if the admission of the person concerned is denied by the State of destination or further transit.

Article 9**Conditions for escort**

In accordance with Article 19(1) lit. (b) of the Readmission Agreement, the Contracting Parties agree on the following conditions for the use of escorts in readmission or transit operations on their respective territories:

- a) The competent authority of the requested Contracting Party shall provide and carry out the escorted readmission or transit in accordance with its national law.
- b) During the admission or transit escorts shall perform their task unarmed and in civilian dress. They must be in possession of documents showing the approval of the readmission or transit, and must be able to prove their identity and official instructions.
- c) The authorities of the requested Contracting Party shall grant the same protection and assistance to the escorts while the latter are performing their duties as they grant to their own officials who are authorised to take such action.
- d) Escorts must adhere to the law of the requested Contracting Party in all circumstances. The authority of escorts accompanying a person to be readmitted or transferred is limited to self-defence. However, in the absence of any officials of the requested Contracting Party who are authorised to take the necessary action or in order to support such officials, the escorts may respond to an immediate and serious threat in a reasonable and proportionate manner to prevent the person to be readmitted or transferred from fleeing, injuring himself or third parties or causing damage to property.
- e) If the person to be readmitted or transferred travels by air and under escort, guarding and embarkation shall be effected under the authority of the requested Contracting Party, and in so far as possible with the support of requesting Contracting Party.
- f) The competent authority of the requested Contracting Party shall inform the competent authority of the requesting Contracting Party on all facts in connection with any incident occurred during the readmission or transit procedure without undue delay.

Article 10**Compensation for damages incurred during readmission and transit procedures**

If a police officer of the requesting Contracting Party injures and/or suffers any damage during the performance of his/her tasks under the implementation of this Protocol, the requesting Contracting Party shall waive all claims for compensation, without seeking redress from the requested Contracting Party.

Article 11**Language of communication**

The Contracting Parties shall communicate with one another in the English language unless they agree otherwise on a case-by-case basis.

Article 12**Costs**

All costs (except the costs incurred in connection with the travel document required for return of the person to be readmitted) incurred by the requested Contracting Party in connection with readmission and transit which are to be borne by the requesting Contracting Party in accordance with Article 15 of the Readmission Agreement, shall be reimbursed by the competent authority of the requesting Contracting Party within thirty (30) days in accordance with its domestic budgetary legal provisions upon submission of a valid invoice in Euro.

Article 13**Entry into force and termination**

- (1) This Protocol shall enter into force on the thirtieth (30th) day following the date when the joint readmission committee, referred to in Article 18 of the Readmission Agreement, has been notified. This notification shall take place immediately after the Contracting Parties have notified each other on the completion of the internal legal procedures required for the expression of their consent to be bound by the Protocol.
- (2) The Hungarian Contracting Party shall, in accordance with the Article 19(2) of the Readmission Agreement, notify the joint readmission committee by submitting a copy of the signed Protocol.
- (3) Upon the entry into force of the Protocol, the Agreement between the Government of the Republic of Hungary and the Government of Serbia and Montenegro on the transfer and readmission of persons residing illegally on the territories of the States, signed in Belgrade on 7 November 2001 shall cease to be in force.
- (4) This Protocol is concluded for an indefinite period of time. The Protocol shall cease to apply at the same time as the Readmission Agreement.
- (5) This Protocol may be amended by the Contracting Parties. Such an amendment shall be initiated in writing through diplomatic channels and shall enter into force according to the procedures described in paragraph (1) of this Article.

Done at Budapest, on 24 February 2017, in two original copies, each in Hungarian, Montenegrin and English languages; all texts are equally authentic. In case of differences in the interpretation of the Protocol, the English text shall be referred to.

For the Government of Hungary

For the Government of Montenegro"

- 4. §** (1) Ez a rendelet – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.
(2) A 2. § és a 3. § a Végrehajtási Jegyzőkönyv 13. Cikk (1) bekezdésében meghatározott időpontban lép hatályba.
(3) A Végrehajtási Jegyzőkönyv, valamint a 2. § és a 3. § hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter annak ismertté válását követően a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett közleményével állapítja meg.
- 5. §** E rendelet végrehajtásához szükséges intézkedésekről az idegenrendészetért és menekültügyért felelős miniszter gondoskodik.
- 6. §** Ez a rendelet az Európai Közösség és a Montenegrói Köztársaság között az engedély nélkül tartózkodó személyek visszafogadásáról szóló, Brüsszelben, 2007. szeptember 18-án aláírt Megállapodás végrehajtásához szükséges rendelkezéseket állapít meg.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

A Kormány 194/2017. (VII. 10.) Korm. rendelete a Szerencsejáték Felügyelet létrehozásával összefüggő egyes átmeneti szabályokról

A Kormány az Alaptörvény 15. cikk (2) és (3) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

- 1. §** A Szerencsejáték Felügyelet (a továbbiakban: SZF) feladatainak ellátásához szükséges informatikai és elektronikus hírközlési szolgáltatásokat – így különösen a végfelhasználói és központi infokommunikációs infrastruktúra rendelkezésre állását és üzemeltetését – a Nemzeti Adó- és Vámhivatal (a továbbiakban: NAV) biztosítja. Az elvárt szolgáltatások körét és a szolgáltatások elvárt szintjét, az előírt szolgáltatási szint fenntartásának biztosításához esetlegesen szükséges üzemviteli fejlesztéseket, valamint az általános informatikai biztonsági követelményeket szolgáltatási megállapodásban kell rögzíteni.
- 2. §** (1) Ha az SZF mint a szerencsejáték szervezéséről szóló 1991. évi XXXIV. törvény (a továbbiakban: Szjtv.) szerinti szerencsejáték-felügyeleti hatóság az Szjtv.-ben meghatározott feladatai ellátása körében a szerencsejáték-felügyeleti tevékenységgel összefüggő olyan elektronikus nyomtatványt vagy elektronikus dokumentumot alkalmaz, amely a NAV-ra utaló jelzést tartalmaz, a jelzést az SZF-re történő utalásnak kell tekinteni. Az ilyen elektronikus nyomtatvány vagy elektronikus dokumentum az SZF által kibocsátottnak minősül.
- (2) Az (1) bekezdés szerinti esetben az ügyfeleket, egyéb érintetteket tájékoztatni kell arról, hogy az ügyben az eljáró hatóság az SZF, amelynek eljárásához a NAV segítséget nyújt.
- 3. §** (1) Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.
- (2) Ez a rendelet 2018. január 1-jén hatályát veszti.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

A Kormány 195/2017. (VII. 10.) Korm. rendelete az egyes vízgazdálkodási és vízvédelmi tárgyú kormányrendeletek módosításáról

A Kormány a vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény 45. § (7) bekezdés d) pontjában, a 2. alcím tekintetében a környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvény 110. § (7) bekezdés 28. pontjában, a 3. alcím tekintetében a környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvény 110. § (7) bekezdés 22. pontjában, a 4. alcím tekintetében a vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény 45. § (11) bekezdésében, az 5. alcím tekintetében a környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvény 110/A. § a) pont ad) alpontjában, a 6. alcím tekintetében a vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény 45. § (7) bekezdés g) és j) pontjában kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

1. A vízgazdálkodási társulatokról szóló 160/1995. (XII. 26.) Korm. rendelet módosítása

- 1. §** A vízgazdálkodási társulatokról szóló 160/1995. (XII. 26.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R1.) 7. § (4) bekezdés c) pontjában az „érdekeltségi egység szerint számított legalább egyharmada” szövegrész helyébe a „10%-a” szöveg lép.
- 2. §** Hatályát veszti az R1. 7. § (3) bekezdés j) pontja.

2. A felszín alatti vizek védelméről szóló 219/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet módosítása

3. § A felszín alatti vizek védelméről szóló 219/2004. (VII. 21.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R2.) 19. § (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) A vízvédelmi hatóság a kivizsgálás során helyszíni szemlét tart, és a 6. számú mellékletnek megfelelő jegyzőkönyvet vesz fel, amely a (9) bekezdés c) és d) pontja szerinti döntések mellékletét képezi.”

4. § Az R2.

- a) 19. § (2) bekezdésében a „vízügyi igazgatóság” szövegrész helyébe a „környezetvédelmi hatóság és a vízügyi igazgatóság”,
- b) 19. § (14) bekezdése nyitó szövegrészeiben az „a kötelezettséget megállapító” szövegrész helyébe az „a (9) bekezdés b)–d) pontja és a (11) bekezdés szerinti kötelezettséget megállapító”,
- c) 19. § (15) bekezdésében az „(1) bekezdés szerinti” szövegrész helyébe a „(9) bekezdés b)–d) pontjai és a (11) bekezdés szerinti”,
- d) 23. § (2) bekezdésében a „kezdeményszerinti” szövegrész helyébe a „kezdeményszerinti”, az „a környezetvédelmi hatósággal, a vízügyi igazgatósággal és a szakhatóságokkal” szövegrész helyébe az „a környezetvédelmi hatósággal és kezdeményszerinti a vízügyi igazgatósággal és a szakhatóságokkal” szöveg lép.

3. A környezetkárosodás megelőzésének és elhárításának rendjéről szóló 90/2007. (IV. 26.) Korm. rendelet módosítása

5. § A környezetkárosodás megelőzésének és elhárításának rendjéről szóló 90/2007. (IV. 26.) Korm. rendeletnek (a továbbiakban: R3.) a vízügyi ágazat irányításának átalakításával összefüggésben, valamint a vízkárelhárítás hatékonyságának növelése érdekében egyes kormányrendeletek módosításáról szóló 527/2013. (XII. 30.) Korm. rendelettel megállapított 20. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„20. § Az e rendelet szerinti feladatok ellátását végző költségvetési szervek felmerülő kiadásait maguk fedezik, de a környezetkárosodást megelőző intézkedés, illetve a kárelhárítás befejezése után a költségeknek a környezethasználóra való áthárításáról

- a) az 1. § a) és b) pontja szerinti környezeti elem vonatkozásában felmerült költségek esetében a vízvédelmi hatóság,
- b) az 1. § c)–g) pontja szerinti környezeti elem vonatkozásában felmerült költségek esetében a környezetvédelmi hatóság intézkedik.”

6. § Az R3. a következő 22. §-sal egészül ki:

„22. § E rendeletnek az egységes elektronikus ügyintézési rendszer kialakításával összefüggésben egyes kormányrendeletek módosításáról szóló 477/2016. (XII. 27.) Korm. rendelettel megállapított 7. § (2) bekezdését 2017. december 31-ig csak akkor kell alkalmazni, ha az érintett szerv az elektronikus ügyintézés az elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvény 108. § (2) bekezdése szerint 2018. január 1-jét megelőzően vállalta. Ezen vállalás hiányában 2017. december 31-ig az érintett szerv vonatkozásában az elektronikus kapcsolattartásra e rendelet 2016. december 31-én hatályos rendelkezéseit kell alkalmazni.”

7. § Az R3.

- a) 6. § (4) bekezdésében a „vízügyi hatóság határozata” szövegrész helyébe a „vízvédelmi hatóság határozata”,
- b) 6. § (5) bekezdésében a „vízügyi hatóság szakhatósági közreműködésével” szövegrész helyébe a „vízvédelmi hatóság szakhatósági közreműködésével”,
- c) 10. § (2) bekezdésében a „vízügyi hatóság” szövegrész helyébe a „vízvédelmi hatóság” szöveg lép.

8. § Hatályát veszti az R3.-nak az egységes elektronikus ügyintézési rendszer kialakításával összefüggésben egyes kormányrendeletek módosításáról szóló 477/2016. (XII. 27.) Korm. rendelettel megállapított 20. §-a.

4. A vízügyi igazgatási és a vízügyi, valamint a vízvédelmi hatósági feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 223/2014. (IX. 4.) Korm. rendelet módosítása

- 9. §** A vízügyi igazgatási és a vízügyi, valamint a vízvédelmi hatósági feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 223/2014. (IX. 4.) Korm. rendelet 7. § (4) bekezdés b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
(A területi vízügyi igazgatóság gondoskodik)
„b) az Ivóvízminőség-javító Program és a Nemzeti Települési Szennyvízelvezetési és -tisztítási Megvalósítási Program szakmai végrehajtásának felügyeletéről, továbbá”

5. A vízvédelmi igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről, és egyes vízügyi tárgyú kormányrendeletek módosításáról szóló 366/2015. (XII. 2.) Korm. rendelet módosítása

- 10. §** A vízvédelmi igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről, és egyes vízügyi tárgyú kormányrendeletek módosításáról szóló 366/2015. (XII. 2.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R4.) 8. §-a a következő l) ponttal egészül ki:
(A katasztrófavédelmi igazgatóság)
„l) végrehajtja a Kvt.-ben és a vízvédelmet érintő jogszabályokban – kiemelten a felszíni vizek minősége védelmének szabályairól szóló kormányrendeletben, a felszín alatti vizek védelméről szóló kormányrendeletben és a környezetkárosodás megelőzésének és elhárításának rendjéről szóló kormányrendeletben – meghatározott feladatokat.”
- 11. §** Az R4.
a) 4. § e) pontjában a „közreműködik” szövegrész helyébe az „ellátja”, a „feladatokban” szövegrész helyébe a „feladatokat”,
b) 5. § c) pontjában a „közreműködik” szövegrész helyébe az „ellátja”, a „feladatokban” szövegrész helyébe a „feladatokat”,
c) 6. § j) pontjában az „ellátja” szövegrész helyébe a „közreműködik”, a „feladatokban” szövegrész helyébe a „feladatokban”,
d) 8. § i) pontjában az „ellátja” szövegrész helyébe a „közreműködik” a „feladatokban” szövegrész helyébe a „feladatokban”
szöveg lép.

6. Magyarország települési szennyvízelvezetési és -tisztítási helyzetét nyilvántartó Településsoros Jegyzékről és Tájékoztató Jegyzékről, valamint a szennyvízelvezetési agglomerációk lehatárolásáról szóló 379/2015. (XII. 8.) Korm. rendelet módosítása

- 12. §** A Magyarország települési szennyvízelvezetési és -tisztítási helyzetét nyilvántartó Településsoros Jegyzékről és Tájékoztató Jegyzékről, valamint a szennyvízelvezetési agglomerációk lehatárolásáról szóló 379/2015. (XII. 8.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R5.) 6. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„6. § (1) A Településsoros Jegyzék összeállításához és felülvizsgálatához a 2. melléklet szerinti adatszolgáltatást elektronikusan kell teljesíteni a fővárosi és a települési önkormányzatoknak a tárgyév december 31-én fennálló állapotra vonatkozóan, a tárgyévet követő év április 30. napjáig.
(2) Több települést kiszolgáló térségi rendszer esetén a 2. mellékletben szereplő szennyvíztisztító telepre vonatkozó fejlesztési adatokat az agglomerációs központ települési önkormányzatának jegyzője (a továbbiakban: agglomerációs központ jegyzője) szolgáltatja.
(3) Ha egy település több szennyvízelvezetési agglomerációhoz tartozik, a 2. melléklet szerinti adatokat településrészenként kell megadni.
(4) A működési területével érintett vízügyi igazgatóság a megkapott adatokat összegzi, és a tárgyévet követő év szeptember 1-ig továbbítja az OVF részére.”
- 13. §** Az R5. a következő 10/A. §-sal egészül ki:
„10/A. § E rendeletnek az egyes vízgazdálkodási és vízvédelmi tárgyú kormányrendeletek módosításáról szóló 195/2017. (VII. 10.) Korm. rendelettel megállapított 6. §-át és 2. mellékletét első alkalommal a 2017. évről történő adatszolgáltatás során kell alkalmazni.”

- 14. §** (1) Az R5. 1. melléklete az 1. melléklet szerint módosul.
(2) Az R5. 2. melléklete helyébe a 2. melléklet lép.

15. § Az R5.

- a) 3. § (1) bekezdésében a „Korm. rendelet 2. mellékletében” szövegrész helyébe a „Korm. rendelet 1. mellékletében”;
- b) 3. § (4) bekezdésében a „Korm. rendelet 2. mellékletében” szövegrész helyébe a „Korm. rendelet 1. mellékletében”;
- c) 4. § (1) bekezdésében az „egyedi szennyvízkezelő berendezéssel, az egyedi zárt szennyvíztárolóval” szövegrész helyébe az „egyedi szennyvíztisztító berendezéssel, az egyedi zárt szennyvíztárolóval, a tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítménnyel (együttesen: egyedi szennyvíztisztító létesítmény)”;
- d) 5. § (1) bekezdésében a „Korm. rendelet 2. mellékletében” szövegrész helyébe a „Korm. rendelet 1. mellékletében”;
- e) 2. és 3. mellékletének címében az „egyedi szennyvízkezelő berendezésekről” szövegrész helyébe az „egyedi szennyvíztisztító létesítményekről”;
- f) 3. mellékletének 4. és 5. sorában az „egyedi szennyvízkezelő berendezés” szövegrész helyébe az „egyedi szennyvíztisztító létesítmény”;
- g) 3. mellékletének 7. sorában az „Egyedi szennyvízkezelő berendezések” szövegrész helyébe az „Egyedi szennyvíztisztító létesítmények” szöveg lép.

7. Záró rendelkezések

16. § Ez a rendelet kihirdetését követő 15. napon lép hatályba.

17. § E rendelet

- a) 10–11. §-a a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról szóló, 2000. október 23-i 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek,
- b) 14–15. §-a a települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelvnek való megfelelést szolgálja.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

1. melléklet a 195/2017. (VII. 10.) Korm. rendelethez

1. Az R5. 1. melléklet 5.6. pont b) alpontja utolsó francia bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„– az összes fennmaradó települési szennyvíz és az egyedi szennyvíztisztító berendezésből származó szennyvíziszap függetlenül attól, hogy összegyűjtésre kerül, vagy nem, de az agglomerációban keletkezik, és amely nem foglalja magában az olyan ipari szennyvíz okozta terhelést, amelynek tisztítása külön történik, és a tisztított szennyvizet más szennyvízzel történő keveredés nélkül bocsátják a befogadóba.”
2. Az R5. 1. melléklet 5.7. pont d) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:
(Összehasonlító gazdasági szempontok:)
„d) a gazdaságossági számítást a teljes életciklus-szemlélet érvényesítésével kell elvégezni a következőképpen:
da) a fenntarthatóságot, a megfizethetőséget és a költséghatékonyságot eredményező döntések céljából az életciklus-szemléletet a döntés-előkészítés folyamán érvényesíteni kell;
db) a költséghatékonyság helyes megítéléséhez az adott beruházás teljes élettartama alatt felmerülő összes költséget dinamikus szemléletben kell figyelembe venni;
dc) az üzemköltségek előjelezése és a költségelemek élettartamon belüli változásának figyelembevételével kell a költségelemeket meghatározni;
dd) a közvetlen életciklusköltség dinamikus költségelemzését ellenőrizhető módon kell meghatározni;

de) az üzemi tapasztalatokról, a környezetre gyakorolt hatások elemzéséről és a tervezett költségek utóellenőrzése érdekében 5 éves üzemeltetést követően a tervezett és a tényadatok összehasonlító értékelését kell küldeni a területileg illetékes vízügyi igazgatóságnak.”

2. melléklet a 195/2017. (VII. 10.) Korm. rendelethez

„2. melléklet a 379/2015. (XII. 8.) Korm. rendelethez

Adatszolgáltatás a települések szennyvízelvezetéséről, a szennyvíztisztításáról, az egyedi zárt szennyvíztárolókról és az egyedi szennyvíztisztító létesítményekről

Tárgyév:		
Sorszám		
1.	A település megnevezése	
2.	Település KSH-kódja	
3.	Településrész megnevezése	
4.	Szennyvízelvezetési agglomeráció központi települése	
A településen üzemelő, a szennyvíz tisztítását, elhelyezését szolgáló létesítmény(ek)		
A településen meglévő közintézményi vagy szállodai, illetve turisztikai létesítmények szennyvizeinek tisztítására szolgáló egyedi szennyvíztisztító létesítmény(ek), zárt szennyvíztároló(k)		
5.	egyedi szennyvíztisztító berendezés (db)	
6.	tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmény (db)	
7.	egyedi zárt szennyvíztároló (db)	
8.		összes darabszám
9.	egyedi szennyvíztisztító berendezés (fő)	
10.	tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmény (fő)	
11.	egyedi zárt szennyvíztároló (fő)	
12.		összes ellátott lakosság
Az 5–7. sor közül kötelezés vagy egyéb információk alapján nem megfelelő egyedi szennyvíztisztító létesítmény(ek), zárt szennyvíztároló(k)		
13.	egyedi szennyvíztisztító berendezés (db)	
14.	tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmény (db)	
15.	egyedi zárt szennyvíztároló (db)	
16.		összes darabszám
17.	egyedi szennyvíztisztító berendezés (fő)	
18.	tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmény (fő)	
19.	egyedi zárt szennyvíztároló (fő)	
20.		összes ellátott lakosság
A lefolytatott éves ellenőrzések száma		
21.	egyedi szennyvíztisztító berendezés (db)	
22.	tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmény (db)	
23.	egyedi zárt szennyvíztároló (db)	
24.		összes ellenőrzés száma

	A településen üzemel-e jegyzői (építésügyi vagy vízügyi) hatáskörbe tartozó lakossági szennyvizek tisztítására, elhelyezésére szolgáló egyedi szennyvíztisztító berendezés, oldómedencés létesítmény, egyedi zárt szennyvíztároló?		
25.	egyedi szennyvíztisztító berendezés	darabszáma	
26.		ellátott ingatlan száma (db)	
27.		ellátott lakosság (fő)	
28.		ellátott ingatlanok helye (hrsz. vagy EOV)	
29.	tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmény	darabszáma	
30.		ellátott ingatlan száma (db)	
31.		ellátott lakosság (fő)	
32.		ellátott ingatlanok helye (hrsz. vagy EOV)	
33.	egyedi zárt szennyvíztároló	darabszáma	
34.		ellátott ingatlan száma (db)	
35.		ellátott lakosság (fő)	
36.		ellátott ingatlanok helye (hrsz. vagy EOV)	
37.	összes darabszám		
38.	összes ellátott lakosság		
A 17–25. sorok közül kötelezés vagy egyéb információk alapján nem megfelelő egyedi szennyvíztisztító berendezés, oldómedencés létesítmény, egyedi zárt szennyvíztároló			
39.	egyedi szennyvíztisztító berendezés	darabszáma	
40.		ellátott ingatlan száma (db)	
41.		ellátott lakosság (fő)	
42.	tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmény	darabszáma	
43.		ellátott ingatlan száma (db)	
44.		ellátott lakosság (fő)	
45.	egyedi zárt szennyvíztároló	darabszáma	
46.		ellátott ingatlan száma (db)	
47.		ellátott lakosság (fő)	
48.	összes darabszám		
49.	összes ellátott lakosság		

A lefolytatott éves ellenőrzések száma	
50.	egyedi szennyvíztisztító berendezés (db)
51.	tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmény (db)
52.	egyedi zárt szennyvíztároló (db)
53.	összes ellenőrzés száma
A tárgyévi TERVEZETT önkormányzati fejlesztés (igen/nem)	
54.	Szennyvízgyűjtő rendszer tekintetében
55.	Egyedi szennyvíztisztító berendezések, tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmények, egyedi zárt szennyvíztárolók elhelyezése tekintetében
56.	Települési szennyvíztisztító telep tekintetében
57.	A szennyvíztisztító telephez kapcsolódó szállítóvezeték tekintetében
58.	Szennyvíziszap-kezelés tekintetében
59.	Tervez-e az önkormányzat intézkedést a szennyvízgyűjtő rendszerre történő rákötések teljesítésére?
A tárgyévi FOLYAMATBAN LÉVŐ/ TERVEZETT új rendszer adatai	
60.	Meglévő szennyvízelvezetési agglomerációhoz csatlakozás vagy újonnan létrehozott, több településből álló szennyvízelvezetési agglomeráció esetén a szennyvízelvezetési agglomeráció megnevezése
61.	Az 1. sorban megnevezett településre vonatkozó szennyezőanyag-terhelés, melynek kezelésére a beruházás irányul (lakosegyenérték)
Az előkészítő intézkedések (tervezés, engedélyeztetés, közbeszerzési eljárás, pályáztatás) befejezésének (várható) időpontja (év, hónap)	
62.	Szennyvízgyűjtő rendszer tekintetében
63.	Egyedi szennyvíztisztító berendezések, tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmények, egyedi zárt szennyvíztárolók elhelyezése tekintetében
64.	Települési szennyvíztisztító telep tekintetében
65.	A szennyvíztisztító telephez kapcsolódó szállítóvezeték tekintetében
66.	Szennyvíziszap-kezelés tekintetében
A kivitelezés kezdő (várható) időpontja (év, hónap)	
67.	Szennyvízgyűjtő rendszer tekintetében
68.	Egyedi szennyvíztisztító berendezések, tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmények, egyedi zárt szennyvíztárolók elhelyezése tekintetében
69.	Települési szennyvíztisztító telep tekintetében
70.	A szennyvíztisztító telephez kapcsolódó szállítóvezeték tekintetében
71.	Szennyvíziszap-kezelés tekintetében
A kivitelezés befejezésének (várható) időpontja (év, hónap)	
72.	Szennyvízgyűjtő rendszer tekintetében
73.	Egyedi szennyvíztisztító berendezések, tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmények, egyedi zárt szennyvíztárolók elhelyezése tekintetében
74.	Településen lévő szennyvíztisztító telep tekintetében
75.	A szennyvíztisztító telephez kapcsolódó szállítóvezeték tekintetében
76.	Szennyvíziszap-kezelés tekintetében
77.	A csatornarendszerre történő rákötés tekintetében

A tárgyévi beruházási ráfordítások folyó áron összesen (nettó ezer Ft)		
78.	A beruházás teljes bekerülési költsége	
79.	Szennyvízgyűjtő rendszer összesen	
80.	ebből:	önkormányzati forrásból
81.		állami forrásból
82.		víziközmű-társulati forrásból
83.		hitelből
84.		egyéb forrásból
85.	egyéb forrás megnevezése	
86.	Szennyvízszállító vezeték összesen	
87.	ebből:	önkormányzati forrásból
88.		állami forrásból
89.		víziközmű-társulati forrásból
90.		hitelből
91.		egyéb forrásból
92.	egyéb forrás megnevezése	
93.	Településen lévő szennyvíztisztító telep összesen	
94.	ebből:	önkormányzati forrásból
95.		állami forrásból
96.		víziközmű-társulati forrásból
97.		hitelből
98.		egyéb forrásból
99.	egyéb forrás megnevezése	
100.	Szennyvíziszap-kezelés összesen	
101.	ebből:	önkormányzati forrásból
102.		állami forrásból
103.		víziközmű-társulati forrásból
104.		hitelből
105.		egyéb forrásból
106.	egyéb forrás megnevezése	
107.	Egyedi szennyvíztisztító berendezések, tisztítómezővel ellátott oldómedencés létesítmények, egyedi zárt szennyvíztárolók elhelyezése tekintetében összesen	

108.	ebből:	önkormányzati forrásból	
109.		állami forrásból	
110.		víziközmű-társulati forrásból	
111.		hitelből	
112.		egyéb forrásból	
113.	egyéb forrás megnevezése		

A Kormány 196/2017. (VII. 10.) Korm. rendelete a honvédelmi szervezetek működésének az államháztartás működési rendjétől eltérő szabályairól szóló 346/2009. (XII. 30.) Korm. rendelet módosításáról

A Kormány az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 109. § (1) bekezdés 28. pontjában kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

- 1. §** A honvédelmi szervezetek működésének az államháztartás működési rendjétől eltérő szabályairól szóló 346/2009. (XII. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet) 5. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„5. § Az ellátó és az ellátott honvédelmi szervezet közötti munkamegosztás és felelősségvállalás rendjét miniszteri utasítás határozza meg.”
- 2. §** A Korm. rendelet 17. § (1a) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(1a) A pénzügyi és számviteli feladatok központosított végrehajtására kijelölt honvédelmi szervezet a honvédelmi szervezetenként elkészített, ellenőrzött, jóváhagyott és a központi költségvetésről szóló törvény szerkezeti rendjének megfelelő részletezettséggel összeállított
a) időközi mérlegjelentéseket a tárgynegyedévet követő hónap 25. napjáig, a negyedik negyedévre vonatkozóan gyorsjelentésként a tárgynegyedévet követő év február 10-éig,
b) éves jelentést és éves költségvetési beszámolót az Áhsz. 32. § (1a) bekezdése szerinti határideig, és
c) a december hónapra készített időközi költségvetési jelentést a költségvetési évet követő év február 10-éig a Kincstár által működtetett elektronikus adatszolgáltató rendszerbe – a 3. Katonai Nemzetbiztonsági Szolgálat című időközi mérlegjelentésének kivételével – feltölti.”
- 3. §** Hatályát veszti a Korm. rendelet
a) 2. § (3) bekezdése,
b) 3. §-ában az „a fejezetet irányító szerv által” szövegrész,
c) 7. § (3) bekezdésében a „költségvetési” szövegrész és
d) 10. § a) pontja.
- 4. §** Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

**A Kormány 197/2017. (VII. 10.) Korm. rendelete
a Magyar Honvédség által védendő létesítmények kijelöléséről, valamint a magyar állam folytonosságát
és függetlenségét megtestesítő ereklyék köréről és az őrzésükre vonatkozó szabályokról szóló
78/2011. (V. 12.) Korm. rendelet módosításáról**

A Kormány a honvédelemről és a Magyar Honvédségről, valamint a különleges jogrendben bevezethető intézkedésekről szóló 2011. évi CXIII. törvény 81. § (1) bekezdés I) pontjában kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

- 1. §** A Magyar Honvédség által védendő létesítmények kijelöléséről, valamint a magyar állam folytonosságát és függetlenségét megtestesítő ereklyék köréről és az őrzésükre vonatkozó szabályokról szóló 78/2011. (V. 12.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) a következő 3/A. §-sal egészül ki:
„3/A. § A Magyar Honvédség a honvédelemről és a Magyar Honvédségről, valamint a különleges jogrendben bevezethető intézkedésekről szóló 2011. évi CXIII. törvény 36. § (1) bekezdés e) pontja alapján ellátja az 1. melléklet szerinti létesítmények őrzését és védelmét.”
- 2. §** Az R. az 1. melléklet szerinti 1. melléklettel egészül ki.
- 3. §** Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

*Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök*

1. melléklet a 197/2017. (VII. 10.) Korm. rendelethez

„1. melléklet a 78/2011. (V. 12.) Korm. rendelethez

	A	B	C
1.	Létesítmény	A Magyar Honvédség által ellátott őrzés és védelem jellege	Időtartam
2.	A Budapesten megrendezendő Úszó-, Vízilabda-, Múugró, Műúszó és Nyíltvízi Világbajnokság megvalósításához szükséges létesítményfejlesztésről szóló 2015. évi XXXIII. törvény hatálya alá tartozó létesítmények	A rendvédelmi feladatokat ellátó szervek feladat- és hatáskörét nem érintően	2017. július 13-tól 2017. július 31-ig

**A Kormány 198/2017. (VII. 10.) Korm. rendelete
a határon túli költségvetési támogatások sajátos szabályairól szóló 98/2012. (V. 15.) Korm. rendelet
módosításáról**

A Kormány az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 109. § (1) bekezdés 31. pontjában kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

- 1. §** A határon túli költségvetési támogatások sajátos szabályairól szóló 98/2012. (V. 15.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 2. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(1) Határon túli költségvetési támogatás
a) határon túli természetes személy, jogi személy és jogi személyiség nélküli szervezet,

- b) – ha a létesítő okiratában megjelölt hatóköre, illetve cél szerinti tevékenysége részben vagy egészben a határon túli magyarok szellemi, kulturális, illetve anyagi támogatására irányul – Magyarországon székhellyel vagy telephellyel rendelkező jogi személy, valamint
- c) a határon túli gazdaságfejlesztési stratégiák megvalósítását összefogó szervezet
- [a)–c) pont a továbbiakban együtt: kedvezményezett] részére nyújtható.”

2. § A Rendelet 2. §-a a következő (5) bekezdéssel egészül ki:

- „(5) Támogatási szerződés köthető arra is, hogy az (1) bekezdés c) pontja szerinti kedvezményezett a kapott támogatást más, e rendelet hatálya alá tartozó vagy – ha a támogatott tevékenység megvalósítására teljes egészében e rendelet szabályai szerint, határon túl kerül sor – Magyarországon bejegyzett személy vagy szervezet (a továbbiakban: végső kedvezményezett) részére továbbadja. A továbbadásra és a támogatás végső kedvezményezettnél történő felhasználására az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az Ávr. és e rendelet szabályait kell alkalmazni azzal, hogy
- a) a kedvezményezett ebben az esetben arra vállal a támogatási szerződésben kötelezettséget, hogy a támogatási szerződésben meghatározott céllal a végső kedvezményezett számára – a végső kedvezményezettel kötött támogatási szerződéssel – támogatást nyújt, majd annak felhasználásáról a végső kedvezményezettet az Áht., az Ávr. és e rendelet szabályai szerint beszámoltatja,
- b) a kedvezményezett támogató felé történő beszámolási kötelezettsége a támogatás továbbadására és a végső kedvezményezett beszámoltatására vonatkozik.”

3. § Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

**A Kormány 199/2017. (VII. 10.) Korm. rendelete
a kedvtelésből tartott állatok tartásáról és forgalmazásáról szóló 41/2010. (II. 26.) Korm. rendelet és
a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelmét szabályozó nemzetközi és
európai közösségi jogi aktusok végrehajtásának egyes szabályairól szóló 292/2008. (XII. 10.) Korm. rendelet
módosításáról**

A Kormány

az állatok védelméről és kíméletéről szóló 1998. évi XXVIII. törvény 49. § (3) bekezdés b) és f) pontjában, valamint a kereskedelemről szóló 2005. évi CLXIV. törvény 12. § (1) bekezdés b) pontjában,
a 2. alcím tekintetében a Washingtonban, 1973. március 3. napján elfogadott, a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezmény kihirdetéséről szóló 2003. évi XXXII. törvény 3. § (2) bekezdésében, valamint a természet védelméről szóló 1996. évi LIII. törvény 85. § (1) bekezdés 2. pontjában kapott felhatalmazás alapján,
az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

**1. A kedvtelésből tartott állatok tartásáról és forgalmazásáról szóló 41/2010. (II. 26.) Korm. rendelet
módosítása**

1. § A kedvtelésből tartott állatok tartásáról és forgalmazásáról szóló 41/2010. (II. 26.) Korm. rendelet [a továbbiakban: 41/2010. (II. 26.) Korm. rendelet] 1. § (2) bekezdése a következő f) ponttal egészül ki:
(E rendelet alkalmazásában:)

„f) *varratmentesen zárt, egyedileg megjelölt lábgyűrű*: olyan, a madár életének első napjaiban felhelyezett, a lábának kifejlődését követően el nem távolítható, folytonos kört képező gyűrű vagy szalag, amelyen nincsen semmilyen megszakítás vagy illesztés, és amelyet semmilyen módon nem változtattak meg.”

- 2. §** A 41/2010. (II. 26.) Korm. rendelet 3. §-a a következő (1a) bekezdéssel egészül ki:
„(1a) Tilos a szalamandrafélék (*Salamandridae*) és a szögletesfogsorú-gőtefélék (*Hynobiidae*) bármely faja egyedének, valamint a koreai hasadékszalamandra (*Karsenia koreana*) egyedének tartása, tenyésztése, forgalmazása, illetve e célra újabb példány nem szerezhető be.”
- 3. §** A 41/2010. (II. 26.) Korm. rendelet a következő 13/A. §-sal egészül ki:
„13/A. § A Magyarországon tenyésztett madarat – a 15/A. § (4) bekezdésében meghatározott kivétellel – legkésőbb a kikelést követő 14 napon belül meg kell jelölni varratmentesen zárt, egyedileg megjelölt lábgyűrűvel.”
- 4. §** A 41/2010. (II. 26.) Korm. rendelet 14. §-a a következő (7) és (7a) bekezdéssel egészül ki:
„(7) Ha jogszabály eltérően nem rendelkezik, az emlősök és a madarak esetében az egyed tartásakor az állatkert és az állatotthon létesítésének, működésének és fenntartásának részletes szabályairól szóló jogszabály mellékletében foglalt, az állatok minimális elhelyezésére vonatkozó rendelkezéseknek kell megfelelni.
(7a) A (7) bekezdés rendelkezéseit nem kell alkalmazni
a) emlősöknél
aa) a háziásított fajok (kutya, macska, vadászgörény, háziló, szamár, szarvasmarha, juh, kecske, sertés, házinyúl),
ab) a sünefélék (*Erinaceidae*) családjának fajai,
ac) a csincsillák (*Chinchilla* spp.),
ad) a degu (*Octodon degus*),
ae) a tengerimalac (*Cavia porcellus*),
af) a hörcsögfélék (*Cricetidae* spp.) családjának fajai és
ag) az egérfélék (*Muridae* spp.) családjának fajai,
b) madaraknál
ba) a háziásított fajok (házigalamb, japán fűrj, házityúk, pulyka, gyöngytyúk, házi lúd, házi kacska, pézsmaréce),
bb) a papagájfajok (*Psittaciformes* spp.), kivéve az arák (*Anodorhynchus* spp., *Cyanopsitta* spp., *Ara* spp., *Orthopsittaca* spp., *Primolius* spp.) és a bejelentésköteles kakaduk (*Cacatuidae* spp.),
bc) a galambfajok (*Columbiformes* spp.) és
bd) a pintyfajok (*Fringillidae*, *Ploceidae*, *Viduidae*, *Estrildidae*, *Passerellidae*, *Thraupidae*, *Cardinalidae* spp.) esetében.”
- 5. §** A 41/2010. (II. 26.) Korm. rendelet a következő 15/A. §-sal egészül ki:
„15/A. § (1) Madarak vadon befogott egyedeit – a vadászható madárfajok egyedeinek kivételével – kizárólag a természetvédelmi hatóság engedélyével szabad tartani.
(2) Eltérő rendelkezés hiányában az (1) bekezdés előírásai nem vonatkoznak a vadon élő állat- és növényfajok számára kereskedelmük szabályozása által biztosított védelemről szóló, 1996. december 9-i 338/97/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: 338/97/EK tanácsi rendelet) hatálya alá tartozó példányokra.
(3) Az állattartónak a madárra felhelyezett varratmentesen zárt, egyedileg megjelölt lábgyűrűvel kell igazolnia – a (4) bekezdésben meghatározott kivétellel – azt, hogy egy példány nem vadon befogott, hanem tenyésztett. A természetvédelmi hatóság engedélyezheti a madár más módszerrel történő megjelölését abban az esetben, ha a tenyésztett madár ily módon történő megjelölése nem lehetséges.
(4) Az ellenkező bizonyításáig a (3) bekezdés szerinti jelölés hiányában is tenyésztett példánynak kell tekinteni a következő madárfajok egyedeit:
a) a tyúk-, a lúd- és a galambalakúak rendjének, valamint a futómadarak valamennyi faja,
b) a 338/97/EK tanácsi rendelet hatálya alá nem tartozó papagájfajok,
c) ezüstcsőrű pinty (*Lonchura cantans*), malabári pinty (*Lonchura malabarica*), muskátpinty (*Lonchura punctulata*), japán sirályka (*Lonchura striata domestica*),
d) ausztrál pintyfajok [Gould-amandina (*Erythrura gouldiae*), ékfarkú amandina (*Poephila acuticauda*), szakállas amandina (*Poephila cincta*), álarcos amandina (*Poephila personata*), zebra-pinty (*Taeniopygia castanotis*), rácsosszárnyú asztrild (*Taeniopygia bichenowii*), barnacsíkos pinty (*Aidemosyne modesta*), kákapinty (*Neochmia ruficauda*), festett asztrild (*Emblema pictum*), gyémántpinty (*Stagonopleura guttata*)] és
e) kanári (*Serinus canaria*).
(5) A Kormány az Ávtv. 45/B. §-a tekintetében az (1)–(4) bekezdésben foglaltak betartásának vámeljárás során történő ellenőrzése vonatkozásában az állami adó- és vámhatóságot állatvédelmi hatóságként jelöli ki.”

- 6. §** A 41/2010. (II. 26.) Korm. rendelet 18. §-a a következő (5)–(7) bekezdéssel egészül ki:
- „(5) A kedvtelésből tartott állatok tartásáról és forgalmazásáról szóló 41/2010. (II. 26.) Korm. rendelet és a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelmét szabályozó nemzetközi és európai közösségi jogi aktusok végrehajtásának egyes szabályairól szóló 292/2008. (XII. 10.) Korm. rendelet módosításáról szóló 199/2017. (VII. 10.) Korm. rendelet (a továbbiakban: MódR.) hatálybalépését követő harmadik hónap végéig az állattartó engedélyt kérhet a természetvédelmi hatóságtól az általa a MódR. hatálybalépése előtt tenyésztett, illetve beszerzett madár megfelelő jelölés nélküli tartásához.
- (6) Az állattartó az állat élete végéig tarthatja, illetve a MódR. hatálybalépését követő hatodik hónap végéig értékesítheti a MódR. hatálybalépése előtt tenyésztett, illetve beszerzett, a 3. § (1a) bekezdésében meghatározott farkos kétéltűt.
- (7) A MódR. hatálybalépésekor magánháztartásban már tartott arák (*Anodorhynchus* spp., *Cyanopsitta* spp., *Ara* spp., *Orthopsittaca* spp., *Primolius* spp.) és bejelentésköteles kakaduk (*Cacatuidae* spp.) vonatkozásában az egyed tartásakor – ameddig az állatot korábbi tartási helyén tartják – nem kell megfelelni az állatkert és az állatotthon létesítésének, működésének és fenntartásának részletes szabályairól szóló jogszabály mellékletében foglalt, az állatok minimális elhelyezésére vonatkozó rendelkezéseknek.”

- 7. §** A 41/2010. (II. 26.) Korm. rendelet a következő 26. §-sal egészül ki:
- „26. § E rendelet 1. § (2) bekezdés f) pontja, 3. § (1a) bekezdése, 13/A. §-a, 14. § (7) és (7a) bekezdése, 15/A. §-a, 18. § (5)–(7) bekezdése tervezetének a műszaki szabályokkal és az információs társadalom szolgáltatásaira vonatkozó szabályokkal kapcsolatos információszolgáltatási eljárás megállapításáról szóló, 2015. szeptember 9-i 2015/1535/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 5–7. cikke szerinti előzetes bejelentése megtörtént.”

2. A veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelmét szabályozó nemzetközi és európai közösségi jogi aktusok végrehajtásának egyes szabályairól szóló 292/2008. (XII. 10.) Korm. rendelet módosítása

- 8. §** A veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelmét szabályozó nemzetközi és európai közösségi jogi aktusok végrehajtásának egyes szabályairól szóló 292/2008. (XII. 10.) Korm. rendelet 4. § (1) bekezdés nyitó szövegrészeiben az „a tanácsi rendelet A. mellékletében, illetve B. mellékletében szereplő, zéró kvótára vonatkozó megjegyzéssel ellátott gerinces állatfaj példánya, valamint” szövegrész helyébe az „a tanácsi rendelet A. mellékletében foglalt gerinces állatfaj példánya, a B. mellékletében zéró kvótára vonatkozó megjegyzéssel ellátott gerinces állatfaj példánya vagy” szöveg lép.

3. Záró rendelkezések

- 9. §** Ez a rendelet a kihirdetését követő nyolcadik napon lép hatályba.
- 10. §** E rendelet tervezete 1–7. §-ainak a műszaki szabályokkal és az információs társadalom szolgáltatásaira vonatkozó szabályokkal kapcsolatos információszolgáltatási eljárás megállapításáról szóló, 2015. szeptember 9-i 2015/1535/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 5–7. cikke szerinti előzetes bejelentése megtörtént.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

**A Kormány 200/2017. (VII. 10.) Korm. rendelete
az Uniós fejlesztések fejezetbe tartozó fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásának rendjéről szóló
549/2013. (XII. 30.) Korm. rendelet módosításáról**

A Kormány az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 109. § (1) bekezdés 15b. pontjában kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

- 1. §** Az Uniós fejlesztések fejezetbe tartozó fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásának rendjéről szóló 549/2013. (XII. 30.) Korm. rendelet [a továbbiakban: 549/2013. (XII. 30.) Korm. rendelet] 21. § (1) bekezdése a következő j) ponttal egészül ki:
[Az Európai uniós programokhoz kapcsolódó tartalék előirányzat (ezen alcím alkalmazásában a továbbiakban: előirányzat) a részben európai uniós forrásból finanszírozott programokkal, projektekkel kapcsolatosan az előre nem látható kiadások finanszírozására használható fel, különösen]
„j) ha a 2007–2013 programozási időszakban európai uniós forrásra benyújtott kérelem szerinti agrár-vidékfejlesztési tevékenység támogatása már nem finanszírozható európai uniós forrásból, de jogorvoslati eljárás alapján a támogatásra való jogosultságot megállapítják, feltéve, hogy az az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. cikkével összhangban nyújtható állami támogatásnak minősül.”
- 2. §** Az 549/2013. (XII. 30.) Korm. rendelet 21/H. §-a a következő (4) bekezdéssel egészül ki:
„(4) Az ÚMVP (II. NVT) Európai Unió felé el nem számolható kiadásai előirányzat célja a kifizetések finanszírozása, ha a 2007–2013 programozási időszakban európai uniós forrásra benyújtott kérelem szerinti agrár-vidékfejlesztési tevékenység támogatása már nem finanszírozható európai uniós forrásból, de jogorvoslati eljárás alapján a támogatásra való jogosultságot megállapítják, feltéve, hogy az az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. cikkével összhangban nyújtható állami támogatásnak minősül.”
- 3. §** Az 549/2013. (XII. 30.) Korm. rendelet 49/C. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„49/C. § (1) Az Egyéb EU által nem térített kiadások előirányzat (XIX. fejezet 2. cím 14. alcím 2. jogcímcsoport) vonatkozásában
a) *kötelezettségvállaló*: a fejezetet irányító szerv vezetője vagy az általa írásban kijelölt személy,
b) *pénzügyi ellenjegyző*: a fejezetet irányító szerv gazdasági vezetője vagy az általa írásban kijelölt személy,
c) *teljesítés igazoló*: a fejezetet irányító szerv vezetője vagy az általa írásban kijelölt személy,
d) *érvényesítő*: a fejezetet irányító szerv gazdasági vezetője vagy az általa írásban kijelölt személy,
e) *utalványozó*: a fejezetet irányító szerv vezetője vagy az általa írásban kijelölt személy.
(2) Az ÚMVP (II. NVT) Európai Unió felé el nem számolható kiadásai előirányzat (XIX. fejezet 2. cím 14. alcím 3. jogcímcsoport) vonatkozásában
a) *kötelezettségvállaló*: a Program IH vezetője vagy az általa írásban kijelölt személy,
b) *pénzügyi ellenjegyző*: a fejezetet irányító szerv gazdasági vezetője vagy az általa írásban kijelölt személy,
c) *teljesítés igazoló*: a Program IH vezetője vagy az általa írásban kijelölt személy,
d) *érvényesítő*: a fejezetet irányító szerv gazdasági vezetője vagy az általa írásban kijelölt személy,
e) *utalványozó*: a Program IH vezetője vagy az általa írásban kijelölt személy.”
- 4. §** Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

**A Kormány 201/2017. (VII. 10.) Korm. rendelete
a Paksi Atomerőmű kapacitásának fenntartására irányuló és az azzal kapcsolatos beruházásokkal
összefüggő közigazgatási hatósági ügyek nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ügyé
nyilvánításáról szóló 208/2015. (VII. 23.) Korm. rendelet módosításáról**

A Kormány a nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű beruházások megvalósításának gyorsításáról és egyszerűsítéséről szóló 2006. évi LIII. törvény 12. § (5) bekezdés a) és b) pontjában, valamint a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény 174/A. § (1) bekezdés a) pontjában kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

- 1. §** A Paksi Atomerőmű kapacitásának fenntartására irányuló és az azzal kapcsolatos beruházásokkal összefüggő közigazgatási hatósági ügyek nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ügyé nyilvánításáról szóló 208/2015. (VII. 23.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 1/A. §-a a következő (3)–(5) bekezdéssel egészül ki:
- „(3) A Kormány az 1. melléklet 5. pontja szerinti közigazgatási hatósági ügyekben első fokon eljáró hatóságként a Belügyminisztérium Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóságot jelöli ki.
- (4) A Kormány az 1. melléklet 17/A. pontja szerinti közigazgatási hatósági ügyekben első fokon eljáró hatóságként a Belügyminisztérium Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóságot jelöli ki.
- (5) A Kormány az 1. § (1) bekezdése szerinti közigazgatási hatósági ügyben vízügyi és vízvédelmi szakkérdésben elsőfokú eljárásban eljáró szakhatóságként a Belügyminisztérium Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóságot jelöli ki.”
- 2. §** Az R. a következő 5. §-sal egészül ki:
- „5. § (1) E rendeletnek a Paksi Atomerőmű kapacitásának fenntartására irányuló és az azzal kapcsolatos beruházásokkal összefüggő közigazgatási hatósági ügyek nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ügyé nyilvánításáról szóló 208/2015. (VII. 23.) Korm. rendelet módosításáról szóló 201/2017. (VII. 10.) Korm. rendelettel (a továbbiakban: MódR.) megállapított 1/A. § (3)–(5) bekezdését és 1. melléklet 17/A. pontját a MódR. hatálybalépésekor folyamatban lévő ügyekben is alkalmazni kell.
- (2) Az illetékes megyei katasztrófavédelmi igazgatóság a MódR. hatálybalépését megelőzően nála indult, elsőfokú határozat, szakhatósági állásfoglalás vagy előzetes szakhatósági állásfoglalás kiadásával még le nem zárt ügyeket átteszi a Belügyminisztérium Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóságához.”
- 3. §** Az R. 1. melléklete a következő 17/A. ponttal egészül ki:
- „17/A. veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek elleni védekezéssel kapcsolatos eljárások”
- 4. §** Az R. 1. melléklet 18. pontjában az „1–17. pontjában” szövegrész helyébe az „1–17/A. pontjában” szöveg lép.
- 5. §** Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

**A Kormány 202/2017. (VII. 10.) Korm. rendelete
a Modern Városok Program keretében egyes turisztikai és városfejlesztési célra irányuló beruházásokkal
összefüggő közigazgatási hatósági ügyek nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ügyé
nyilvánításáról**

A Kormány

a nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű beruházások megvalósításának gyorsításáról és egyszerűsítéséről szóló 2006. évi LIII. törvény 12. § (5) bekezdés a), d) és e) pontjában,
a 4. § (1)–(3) bekezdése tekintetében az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 62. § (1) bekezdés 16. pont 16.2. alpontjában és 17. pontjában,
a 4. § (4) bekezdése tekintetében a településkép védelméről szóló 2016. évi LXXIV. törvény 12. § (1) bekezdés c) pontjában
kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket
rendeli el:

- 1. §** (1) A Kormány nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ügyé nyilvánítja az 1. mellékletben felsorolt beruházásokhoz (a továbbiakban: Beruházások) kapcsolódó, a 2. mellékletben meghatározott közigazgatási hatósági ügyeket.
- (2) Az (1) bekezdés alkalmazásában a Beruházásokkal összefüggőnek kell tekinteni mindazokat a közigazgatási hatósági ügyeket, amelyek
- a) a Beruházásokhoz közvetlenül kapcsolódó útépitési, közműfejlesztési és -csatlakozási munkák érdekében az 1. mellékletben a Beruházások megvalósításának helyszínéként megjelölt ingatlanokkal szomszédos ingatlanokat érintik,
 - b) a Beruházások megvalósításához és használatbavételéhez szükségesek,
 - c) az 1. mellékletben a Beruházások megvalósításának helyszínéként megjelölt ingatlanokból telekalakítási eljárások jogerős befejezését követően kialakított ingatlanokat érintik.
- 2. §** A Kormány az 1. § (1) bekezdése szerinti kiemelt jelentőségű ügyekben az 1. melléklet szerinti kormány megbízottakat jelöli ki koordinációs feladatokat ellátó kormány megbízottként.
- 3. §** (1) Az ügyfélnek az eljárás megindítása előtt benyújtott kérelmére az 1. § (1) bekezdése szerinti közigazgatási hatósági ügyekben a szakhatóság – a hatóság határozatának meghozataláig felhasználható – előzetes szakhatósági állásfoglalást ad ki.
- (2) Az 1. § (1) bekezdése szerinti közigazgatási hatósági ügyekben hozott döntés fellebbezésre tekintet nélkül végrehajtható.
- 4. §** (1) Az 1. mellékletben foglalt táblázat 2., 4., 8., 9., 14., 15., 16., 17. és 20. sora szerinti beruházásokkal összefüggésben – a településrendezési és az építészeti-műszaki tervtanácsokról szóló 252/2006. (XII. 7.) Korm. rendelet hatálya alá tartozó építési tevékenység esetében – a központi építészeti-műszaki tervtanács véleményét be kell szerezni.
- (2) Az 1. mellékletben foglalt táblázat 6., 7., 10., 11., 12., 18. és 19. sora szerinti beruházásokkal összefüggésben
- a) a Műemléki Tanácsadó Testület szakértői véleményét be kell szerezni,
 - b) építészeti-műszaki tervtanácsi véleményt nem kell beszerezni.
- (3) Az 1. mellékletben foglalt táblázat 3., 5. és 13. sora szerinti beruházásokkal összefüggésben építészeti-műszaki tervtanácsi véleményt nem kell beszerezni.
- (4) A Beruházásokkal összefüggésben településképi véleményezési eljárást nem kell lefolytatni és településképi bejelentési eljárásnak nincs helye.
- 5. §** Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.
- 6. §** E rendelet rendelkezéseit a hatálybalépésekor folyamatban lévő közigazgatási hatósági ügyekben is alkalmazni kell.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

1. melléklet a 202/2017. (VII. 10.) Korm. rendelethez

	A	B	C
1.	A beruházás megnevezése	A beruházás megvalósításának helyszíne	Koordinációra kijelölt kormány megbízott
2.	Térségi vásártér kialakítása, városi piac fejlesztése (Békéscsaba)	Békéscsaba közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 3388, 3393, 3395/3, 3395/4 és 3395/5 helyrajzi számú ingatlanok	Békés Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
3.	Békéscsabai Nyomdaipari Tudás- és Képzőközpont kialakítása (1. sz. projektem: Tanműhely bővítése és fejlesztése a Békéscsabai Nyomdaipari Tudás- és Képzőközpontban; 2. sz. projektem: A nyomdaipari duális képzés modelljének kidolgozása; 3. sz. projektem: Kollégium fejlesztése a Békéscsabai Nyomdaipari Tudás- és Képzőközpontban)	Békéscsaba közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 1493/13 helyrajzi számú ingatlan	Békés Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
4.	CsabaPark turisztikai fejlesztése II. és III. ütem (Békéscsaba)	Békéscsaba közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 1493/11, 1498/31, 1503/3, 1505, 1506/1, 1506/2, 1509/1 és 1512/5 helyrajzi számú ingatlanok	Békés Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
5.	Modern Város Program – „Okos Város – Okos Miskolc” program keretében: Intelligens térfigyelő rendszer, valamint intelligens térfigyelő rendszer – hálózatfejlesztés	Miskolc közigazgatási területe	Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott

6.	Modern Városok Program – Diósgyőri Vár komplex fejlesztése	<p>Miskolc közigazgatási területén elhelyezkedő következő ingatlanok (természetbeni cím, ingatlan-nyilvántartás szerinti helyrajzi szám):</p> <p>Vár utca 24., 32827/1 hrsz.;</p> <p>Tapolca rét utca 12., 32556 hrsz.;</p> <p>Vár utca 24., 32818/1 hrsz.;</p> <p>32818/2. hrsz.;</p> <p>32823/2. hrsz.;</p> <p>Haller György utca 5., 32824 hrsz.;</p> <p>Haller György utca 3., 32825 hrsz.;</p> <p>Haller György utca 1., 32826 hrsz.;</p> <p>Bodrogi Zsigmond utca 30., 32828 hrsz.;</p> <p>Bodrogi Zsigmond utca 28., 32829 hrsz.;</p> <p>Bodrogi Zsigmond utca 26., 32830 hrsz.;</p> <p>Bodrogi Zsigmond utca 24., 32831 hrsz.;</p> <p>Bodrogi Zsigmond utca 22., 32832 hrsz.;</p> <p>Bodrogi Zsigmond utca 20., 32833 hrsz.;</p> <p>Bodrogi Zsigmond utca 18., 32834 hrsz.;</p> <p>Bodrogi Zsigmond utca 16., 32835 hrsz.;</p> <p>Bodrogi Zsigmond utca 14., 32836 hrsz.;</p> <p>Bodrogi Zsigmond utca, 32837/1 hrsz.;</p> <p>Bodrogi Zsigmond utca, 32837/2 hrsz.;</p> <p>Bodrogi Zsigmond utca, 32837/3 hrsz.;</p> <p>Vár utca 7–9., 32838 hrsz.;</p> <p>Tokaj Ferenc utca 101., 33231 hrsz.;</p> <p>Bodrogi Zsigmond utca, 33232/2 hrsz.;</p> <p>Bodrogi Zsigmond utca, 33232/3 hrsz.;</p> <p>Bodrogi Zsigmond utca, 33232/4 hrsz.;</p> <p>Bodrogi Zsigmond utca 25., 33233 hrsz.;</p> <p>33234. hrsz.;</p> <p>33235 hrsz.;</p> <p>33332 hrsz.;</p> <p>Malom árok, 33265/1 hrsz.;</p> <p>33331. hrsz.;</p> <p>Haller György utca 11., 33334 hrsz.;</p> <p>Haller György utca 9., 33335 hrsz.;</p> <p>Haller György utca 7., 33336 hrsz.;</p> <p>Haller György utca, 33354/1 hrsz.;</p> <p>Haller György utca, 33354/1 hrsz.;</p> <p>33333 hrsz.;</p> <p>33327 hrsz.;</p> <p>33232/1 hrsz.;</p> <p>32818/2 hrsz.;</p> <p>32820 hrsz.;</p> <p>33222 hrsz.</p>	Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Kormányhivatal vezető kormány megbízott
----	---	--	---

7.	Belváros megújítása Sopronban	<p>Sopron közigazgatási területén elhelyezkedő következő ingatlanok (természetbeni cím, ingatlan-nyilvántartás szerinti helyrajzi szám): Új utca (10, 13, 16, 17, 19, 24, 25, 28, 32, 52 hrsz.); Kolostor utca (17 hrsz.); Templom utca (26, 33, 170, 188, 189 hrsz.); Fegyvertár utca (37/1, 39, 40 hrsz.); Orsolya tér (67 hrsz.); Hátsókapu (123 hrsz.); Szent György utca (74, 75 hrsz.); Fő tér (119/1, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197 hrsz.); Előkapu (199 hrsz.); Várkerület (111 hrsz.); Petőfi tér (244 hrsz.); Deák tér (3033 hrsz.); Erzsébet utca (3068 hrsz.); Szent Mihály utca (1356, 1357 hrsz.); Várfal felújítása (73, 75, 78/1, 78/2, 79, 80, 85, 86/1, 89/1, 116, 117, 118, 120, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 219, 223/2, 230/2, 231/2, 233/2, 234/2, 235/2, 236/2, 226, 227, 229 hrsz.)</p> <p>Utcaburkolat- és közműfelújítás: Templom utca (41 hrsz.); Fegyvertár utca (42 hrsz.); Kolostor utca (6 hrsz.); Új utca (44 hrsz.); Szent György utca (68 hrsz.); Hátsókapu (122 hrsz.); Orsolya tér (43/1, 43/2 hrsz.); 48-as tér (37/2 hrsz.); Fő tér (191 hrsz.); Rákóczi utca (169 hrsz.); Bünker J. Rajnárd köz (184/1, 184/2, 238, 239/2 hrsz.); Széchenyi tér (146 hrsz.); Petőfi tér (168/1, 168/2 hrsz.); Színház utca (245 hrsz.); Várkerület (121/5 hrsz.)</p>	Győr-Moson-Sopron Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
8.	Fertő parti projekt	Sopron közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 01150/6, 01160, 01161/5, 01161/4, 01162/1, 01162/2, 01162/4, 01162/5, 01162/6, 01163, 01165/1, 01565/2, 01164, 01166, 01167, 01203, 01245, 01240/1 helyrajzi számú ingatlanok	Győr-Moson-Sopron Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott

9.	Sopron gazdasági programja – ITC (Innovációs Technológiai Centrum)	Sopron közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 0390/79, 0390/82, 0390/85, 0390/88, 0390/91, 0390/93, 0390/95, 0390/99, 0390/102, 0390/111, 0390/114, 0390/116, 0390/118, 0390/120, 0390/122, 0390/124 helyrajzi számú ingatlanok	Győr-Moson-Sopron Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
10.	Debreceni Csokonai Nemzeti Színház és Színész-ház felújítása	Debrecen közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 8499 és 8508 helyrajzi számú ingatlanok	Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
11.	Egri Vár állagmegóvó felújítása	Eger közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 5488, 5489, 5807/2/A, 4600, 4601, 4603/1 és 4603/2 helyrajzi számú ingatlanok	Heves Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
12.	Tulipános Ház turisztikai célú fejlesztése (Tatabánya)	Tatabánya közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 2138 helyrajzi számú ingatlan	Komárom-Esztergom Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
13.	Városközpont és Dózsakert közösségi tereinek megújítása, Tatabánya Megyei Jogú Város József Attila Megyei és Városi Könyvtárának fejlesztése	Tatabánya, közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 8024, 8117, 8204/14, 11198/3, 1119911200, 11201, 11203, 11204/39, 11204/40, 11204/42, 11204/43, 11204/44, 11204/45 és 11204/46 helyrajzi számú ingatlanok	Komárom-Esztergom Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
14.	Sóstó fejlesztési program (Nyíregyháza)	Nyíregyháza-Sóstógyógyfürdő, Sóstói út, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 15094/3 helyrajzi számú ingatlan; Nyíregyháza-Sóstógyógyfürdő, Berenát u., az ingatlan-nyilvántartás szerinti 15087/3, 15087/4, 15094/3, 15099 és 15108 helyrajzi számú ingatlanok	Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
15.	Nyíregyházi Állatpark fejlesztése: Pangea Ökocentrum és Szálloda építése	Nyíregyháza közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 15010/5 helyrajzi számú ingatlan	Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
16.	Komplex turisztikai fejlesztés keretében ökocentrum és kalandpark, erdei vasút és a kikötő felújítása (Gemenci-erdő fejlesztés)	Szekszárd közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti külterület 0154/3, 0154/6, 0154/7, 0154/8 és 0154/9 helyrajzi számú ingatlanok	Tolna Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
17.	Szombathelyi Vásárcsarnok felújítása	Szombathely közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 6615/24, 6615/25, 6615/26, 6615/27, 6615/28, 6615/29 és 8262/2 helyrajzi számú ingatlanok	Vas Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
18.	A Gothard-kastély fejlesztése és zárandokszállás létesítése (Szombathely)	Szombathely közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 2/7, 5, 6, 89/3 és 773/1 helyrajzi számú ingatlanok	Vas Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott

19.	Veszprémi Petőfi Színház rekonstrukciója	Veszprém közigazgatási területén elhelyezkedő következő ingatlanok (természetbeni cím, ingatlan-nyilvántartás szerinti helyrajzi szám): Óvári Ferenc út 1. (112 hrsz.); Óvári Ferenc út 2. (5038 hrsz.); Óvári Ferenc út (5041 hrsz.); Megyeház tér 2. (5037/1, 5037/2, 5042 hrsz.); Szeglethy József utca 4. (121, 122 hrsz.)	Veszprém Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
20.	Adria Kapuja Program – Nagykanizsa városközpontban tervezett konferencia- és rendezvényközpont	Nagykanizsa közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 984, 985, 986/1, 987 és 988/1 helyrajzi számú ingatlanok	Zala Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott

2. melléklet a 202/2017. (VII. 10.) Korm. rendelethez

A Beruházások megvalósításával összefüggő, nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ügyé nyilvánított közigazgatási hatósági ügyek

1. építésügyi hatósági engedélyezési és tudomásulvételi eljárások,
2. örökségvédelmi hatósági engedélyezési és tudomásulvételi eljárások,
3. építményeken kívüli és belüli felvonó, mozgólépcső, emelők, gépi működtetési közlekedési berendezések engedélyezésére irányuló hatósági eljárások,
4. a műszaki biztonsági hatóság hatáskörébe tartozó sajátos építményfajtákra vonatkozó építésügyi hatósági engedélyezési eljárások,
5. műszaki biztonsági hatósági engedélyezési eljárások,
6. tűzvédelmi hatósági eljárások,
7. vízügyi és vízvédelmi hatósági engedélyezési eljárások,
8. hírközlési hatósági eljárások,
9. környezetvédelmi hatósági eljárások,
10. természetvédelmi hatósági eljárások,
11. útügyi hatósági eljárások,
12. ingatlan-nyilvántartással összefüggő hatósági eljárások,
13. telekalakításra irányuló hatósági eljárások,
14. földmérési hatósági eljárások,
15. termőföld védelmével összefüggő hatósági engedélyezési eljárások,
16. talajvédelmi engedélyezésre irányuló hatósági eljárások,
17. bányahatósági engedélyezési eljárások,
18. élelmiszerlánc-felügyeleti eljárás,
19. erdészeti hatósági eljárások,
20. közegészségügyi hatósági eljárások,
21. veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek elleni védekezésre vonatkozó katasztrófavédelmi engedélyezési eljárások,
22. azok az 1–21. pontban nem szereplő hatósági engedélyezési eljárások, amelyek a Beruházások megvalósításához, használatbavételéhez és üzemeltetésének beindításához szükségesek,
23. az 1–22. pontban felsorolt ügyfajtákban kiadott hatósági döntések módosítására irányuló hatósági eljárások.

**A Kormány 203/2017. (VII. 10.) Korm. rendelete
a Modern Városok Program keretében egyes sportcélú beruházásokkal összefüggő közigazgatási hatósági
ügyek nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű üggyé nyilvánításáról**

A Kormány

a nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű beruházások megvalósításának gyorsításáról és egyszerűsítéséről szóló 2006. évi LIII. törvény 12. § (5) bekezdés a), d) és e) pontjában kapott felhatalmazás alapján,

a 4. § (1) és (2) bekezdése tekintetében az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 62. § (1) bekezdés 16. pont 16.2. alpontjában és 17. pontjában kapott felhatalmazás alapján,

a 4. § (3) bekezdése tekintetében a településkép védelméről szóló 2016. évi LXXIV. törvény 12. § (1) bekezdés c) pontjában kapott felhatalmazás alapján,

az 5. § tekintetében az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 62. § (1) bekezdés 5. és 6. pontjában kapott felhatalmazás alapján,

a 6. § tekintetében az Alaptörvény 15. cikk (3) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében,
az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

- 1. §** (1) A Kormány nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű üggyé nyilvánítja az 1. mellékletben felsorolt beruházásokhoz (a továbbiakban: Beruházások) kapcsolódó, a 2. mellékletben meghatározott közigazgatási hatósági ügyeket.
- (2) Az (1) bekezdés alkalmazásában a Beruházásokkal összefüggőnek kell tekinteni mindazokat a közigazgatási hatósági ügyeket, amelyek
- a Beruházásokhoz közvetlenül kapcsolódó útépitési, közműfejlesztési és -csatlakozási munkák érdekében az 1. mellékletben a Beruházások megvalósításának helyszíneként megjelölt ingatlanokkal szomszédos ingatlanokat érintik,
 - a Beruházások megvalósításához és használatbavételéhez szükségesek,
 - az 1. mellékletben a Beruházások megvalósításának helyszíneként megjelölt ingatlanokból telekalakítási eljárások jogerős befejezését követően kialakított ingatlanokat érintik.
- 2. §** A Kormány az 1. § (1) bekezdése szerinti kiemelt jelentőségű ügyekben az 1. melléklet szerinti kormány megbízottakat jelöli ki koordinációs feladatokat ellátó kormány megbízottként.
- 3. §** (1) Az ügyfélnek az eljárás megindítása előtt benyújtott kérelmére az 1. § (1) bekezdése szerinti közigazgatási hatósági ügyekben a szakhatóság – a hatóság határozatának meghozataláig felhasználható – előzetes szakhatósági állásfoglalást ad ki.
- (2) Az 1. § (1) bekezdése szerinti közigazgatási hatósági ügyekben hozott döntés fellebbezésre tekintet nélkül végrehajtható.
- 4. §** (1) Az 1. mellékletben foglalt táblázat 2., 3., 4., 5., 7., 9., 11., 12., 13., 14., 16., 17., 18., 19. és 20. sora szerinti beruházásokkal összefüggésben – a településrendezési és az építészeti-műszaki tervtanácsokról szóló 252/2006. (XII. 7.) Korm. rendelet hatálya alá tartozó építési tevékenység esetében – a központi építészeti-műszaki tervtanács véleményét be kell szerezni.
- (2) Az 1. mellékletben foglalt táblázat 6., 8., 10., 15. és 21. sora szerinti beruházásokkal összefüggésben építészeti-műszaki tervtanácsi véleményt nem kell beszerezni.
- (3) A Beruházásokkal összefüggésben településképi véleményezési eljárást nem kell lefolytatni és településképi bejelentési eljárásnak nincs helye.
- 5. §** Az 1. mellékletben foglalt táblázat 9. sora szerinti Egri Nemzeti Vízilabda és Úszóközpont beruházás tekintetében az építmények, önálló rendeltetési egységek rendeltetészerű használatához szükséges, az országos településrendezési és építési követelményekről szóló kormányrendelet szerint elhelyezendő személygépkocsik számát az egymástól 50 méter távolságon belül elhelyezkedő, jellemzően azonos használók által igénybe vett építmények esetében – az érintett építményekre együttesen vonatkozóan – csak a legmagasabb értéket eredményező hasznosítási módú építmény szerinti mennyiség figyelembevételével kell megállapítani.

- 6. §** (1) Az 1. mellékletben foglalt táblázat 2., 3., 9., 13. és 16. sora szerinti beruházások építési műszaki ellenőre, akkreditált közbeszerzési szaktanácsadói tevékenység biztosítója, valamint beruházás-lebonyolítója kizárólagos joggal a Beruházási, Műszaki Fejlesztési, Sportüzemeltetési és Közbeszerzési Zártkörűen Működő Részvénytársaság.
- (2) Az (1) bekezdés szerinti beruházás-lebonyolítói feladatkörbe az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 43. § (1) bekezdés c)–d), f)–h), j) és k) pontjában, az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet 7. § (3) bekezdésében, továbbá az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 5. §-ában foglalt feladatokon túlmenően – az építésügyi szakmagyakorlásra vonatkozó összeférhetlenségi szabályok betartásával – minden olyan feladat, illetve tevékenység ellátása beletartozik, ami az építési tevékenység szakszerű megvalósításának előkészítésével, ellenőrzésével vagy irányításával kapcsolatos.

7. § Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

8. § E rendelet rendelkezéseit a hatálybalépésekor folyamatban lévő közigazgatási hatósági ügyekben is alkalmazni kell.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

1. melléklet a 203/2017. (VII. 10.) Korm. rendelethez

	A	B	C
1.	A beruházás megnevezése	A beruházás megvalósításának helyszíne	Koordinációra kijelölt kormány megbízott
2.	Békéscsabai új városi multifunkciós sportcsarnok	Békéscsaba közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 1385/11 helyrajzi számú ingatlan	Békés Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
3.	Békéscsabai új városi versenyszoda	Békéscsaba közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 1385/11 helyrajzi számú ingatlan	Békés Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
4.	Sportok Háza (Békéscsaba)	Békéscsaba közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 1385/11 helyrajzi számú ingatlan	Békés Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
5.	Röplabda Akadémia (Békéscsaba)	Békéscsaba közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 1385/11 és 48/3 helyrajzi számú ingatlanok	Békés Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
6.	Wenckheim kerékpárút – A térség turista- és kerékpárútjainak fejlesztése	Békés megye területe	Békés Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
7.	Új Városi Fürdő és Vízisport Centrum megvalósítása (Dunaújváros)	Dunaújváros közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 325/5 és 325/6 helyrajzi számú ingatlanok	Fejér Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott

8.	Lővér program	Sopron közigazgatási területén elhelyezkedő következő ingatlanok (természetbeni cím, ingatlan-nyilvántartás szerinti helyrajzi szám): Sopron Lővér Kerékpárút: Keresztúri út, Mikovényi utca, Bajcsy-Zsilinszky utca, Béke út, Ady E. út (7112/1, 7001, 6798/4, 6688, 7064, 6163 hrsz.), Deákkúti út (7208, 7171 hrsz.), Lővér krt. (7012/1, 6816, 6817, 6731/3 hrsz.), Egeredi út (6703/1, 6791 hrsz.), Várisi út (6805 hrsz.); Lővér Alpinpark: Várisi út (0527/4 hrsz.); Fedettuszoda-építés: 7213/1 hrsz.; Strandmedence-felújítás: 7213/1 hrsz.	Győr-Moson-Sopron Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
9.	Egri Nemzeti Vízilabda és Úszóközpont	Eger közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 6426/1, 6430/1, 6439, 6440, 6441, 6442, 6445/2, 6447/3, 6447/4, 6447/5, 6443, 6464, 6465, 6468, 6469, 6470, 6471, 6472/1, 6472/2, 6473, 6474, 6475, 6476, 6480 és 6087 helyrajzi számú ingatlanok	Heves Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
10.	Tiszaliget fürdőfejlesztés (Szolnok)	Szolnok közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 9725/2 helyrajzi számú ingatlan	Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
11.	Véső úti Sporttelep és Strandfürdő fejlesztés, Véső úti R.A.J.T. (Szolnok)	Szolnok közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 4946, 4980, 4990, 5024/1, 5024/4, 5024/5, 5370/2, 5370/3, 6663, 6693, 6831, 7038, 7198, 7303, 7326, 7350/1, 7353/7, 7355/3, 7355/4, 7355/5, 7356, 7436/6 és 7436/7 helyrajzi számú ingatlanok	Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
12.	Szabadidőközpont kialakítása Érdligeten	Érden a Sárd, Néra, Sás, Láp, Temes, Patak, Zagyva, Zala, Zápor és Tétényi u. által határolt területen, az Érd közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 02/1, 02/3, 02/4, 02/5, 02/6, 02/7, 02/8, 02/9, 02/10, 02/11, 02/12, 02/13, 02/14, 02/15, 02/16, 02/17, 02/18, 02/19, 02/20, 03, 04/2, 04/3, 04/4, 04/5, 04/6, 04/7, 04/8, 04/9, 04/10, 05, 07/6, 07/7, 07/8, 07/10, 07/12, 07/13 és 07/14 helyrajzi számú ingatlanok	Pest Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
13.	Nyíregyházi Atlétikai Centrum	Nyíregyháza közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 6743 helyrajzi számú ingatlan, természetben a Nyíregyháza, Tiszavasvári út, Derkovits Gyula utca és Erkel Ferenc utca által határolt terület	Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
14.	Szekszárdi sportcélú beruházások: új városi rendezvény- és sportcsarnok; új fedett városi uszoda és rekreációs központ	Szekszárd közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 3799/10, 3803/4 és 3807/6 helyrajzi számú ingatlanok	Tolna Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott

15.	A szombathelyi fedett uszoda létesítmény további fejlesztésére és bővítésére irányuló beruházás	Szombathely közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 3684/10 helyrajzi számú ingatlan	Vas Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
16.	Új városi uszoda megvalósítása (Veszprém)	Veszprém keleti elkerülő út – 8-as számú főút – 82-es számú főút által határolt terület: Veszprém közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 8714, 8715, 8716, 8717/2 helyrajz számú ingatlanok	Veszprém Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
17.	Új városi jégcsarnok építése (Veszprém)	Veszprém keleti elkerülő út – 8-as számú főút – 82-es számú főút által határolt terület: Veszprém közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 0213/24, 0213/39, 0213/42, 0213/43, 0213/85, 0213/86, 0213/102 és 8713 helyrajz számú ingatlanok	Veszprém Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
18.	Veszprém Aréna bővítése	Veszprém keleti elkerülő út – 8-as számú főút – 82-es számú főút által határolt terület: Veszprém közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 0213/24, 0213/39, 0213/42, 0213/43, 0213/85, 0213/86, 0213/102 és 8713 helyrajz számú ingatlanok	Veszprém Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
19.	Adria Kapuja Program – Nagykanizsa sportlétesítmény-fejlesztési beruházási program	Nagykanizsa közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 3110/26 és 3500 helyrajzi számú ingatlanok	Zala Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
20.	Zalaegerszegi Városi Uszoda fejlesztése	Zalaegerszeg közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 3323/8 helyrajzi számú ingatlan	Zala Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott
21.	Alsóerdei Sport- és Rekreációs Központ fejlesztése (Zalaegerszeg)	Zalaegerszeg közigazgatási területén elhelyezkedő, az ingatlan-nyilvántartás szerinti 0114/1, 0114/4, 0115/4, 0115/5, 0115/6, 0115/7, 0116, 0146/1, 0156, 0157, 0159/9, 0159/15, 696/1, 697/1, 697/18, 698, 699, 700/3, 719, 720, 721, 722, 24501 és 24508/2 helyrajzi számú ingatlanok	Zala Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott

2. melléklet a 203/2017. (VII. 10.) Korm. rendelethez

A Beruházások megvalósításával összefüggő, nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű üggyé nyilvánított közigazgatási hatósági ügyek

1. építésügyi hatósági engedélyezési és tudomásulvételi eljárások,
2. örökségvédelmi hatósági engedélyezési és tudomásulvételi eljárások,
3. építményeken kívüli és belüli felvonó, mozgólépcső, emelők, gépi működtetési közlekedési berendezések engedélyezésére irányuló hatósági eljárások,
4. a műszaki biztonsági hatóság hatáskörébe tartozó sajátos építményfajtákra vonatkozó építésügyi hatósági engedélyezési eljárások,
5. műszaki biztonsági hatósági engedélyezési eljárások,
6. tűzvédelmi hatósági eljárások,
7. vízügyi és vízvédelmi hatósági engedélyezési eljárások,

8. hírközlési hatósági eljárások,
9. környezetvédelmi hatósági eljárások,
10. természetvédelmi hatósági eljárások,
11. útügyi hatósági eljárások,
12. ingatlan-nyilvántartással összefüggő hatósági eljárások,
13. telekalakításra irányuló hatósági eljárások,
14. földmérési hatósági eljárások,
15. termőföld védelmével összefüggő hatósági engedélyezési eljárások,
16. talajvédelmi engedélyezésre irányuló hatósági eljárások,
17. bányahatósági engedélyezési eljárások,
18. élelmiszerlánc-felügyeleti eljárás,
19. erdészeti hatósági eljárások,
20. közegészségügyi hatósági eljárások,
21. veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek elleni védekezésre vonatkozó katasztrófavédelmi engedélyezési eljárások,
22. azok az 1–21. pontban nem szereplő hatósági engedélyezési eljárások, amelyek a Beruházások megvalósításához, használatbavételéhez és üzemeltetésének beindításához szükségesek,
23. az 1–22. pontban felsorolt ügyfajtákban kiadott hatósági döntések módosítására irányuló hatósági eljárások.

**A Kormány 204/2017. (VII. 10.) Korm. rendelete
a Modern Városok Program keretében Kaposváron megvalósuló sportinfrastruktúra-fejlesztések
megvalósításával összefüggő közigazgatási hatósági ügyek kiemelt jelentőségű üggyé nyilvánításáról szóló
494/2016. (XII. 28.) Korm. rendelet módosításáról**

A Kormány a nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű beruházások megvalósításának gyorsításáról és egyszerűsítéséről szóló 2006. évi LIII. törvény 12. § (5) bekezdés a) pontjában kapott felhatalmazás alapján, az Alaptörvény 15. cikk (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

- 1. §** A Modern Városok Program keretében Kaposváron megvalósuló sportinfrastruktúra-fejlesztések megvalósításával összefüggő közigazgatási hatósági ügyek kiemelt jelentőségű üggyé nyilvánításáról szóló 494/2016. (XII. 28.) Korm. rendelet (a továbbiakban: R.) 1. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
„(1) A Kormány nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű üggyé nyilvánítja
a) a Kaposvár közigazgatási területén elhelyezkedő 4364/14 és 4364/15 helyrajzi számú ingatlanokat érintő, a kaposvári új városi sportcsarnok, valamint
b) a Kaposvár közigazgatási területén elhelyezkedő 7082/1, 7082/2, 7083 és 7084 helyrajzi számú ingatlanokat érintő, a kaposvári új, fedett tízpályás versenymedencés városi uszoda megvalósítására irányuló beruházásokkal (a továbbiakban együtt: Beruházások) összefüggő, az 1. mellékletben felsorolt közigazgatási hatósági ügyeket.”
- 2. §** Az R. a következő 7. §-sal egészül ki:
„7. § A Modern Városok Program keretében Kaposváron megvalósuló sportinfrastruktúra-fejlesztések megvalósításával összefüggő közigazgatási hatósági ügyek kiemelt jelentőségű üggyé nyilvánításáról szóló 494/2016. (XII. 28.) Korm. rendelet módosításáról szóló 204/2017. (VII. 10.) Korm. rendelettel (a továbbiakban: Módr.) megállapított 1. §-t a Módr. hatálybalépésekor folyamatban lévő ügyekben is alkalmazni kell.”
- 3. §** Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

VI. Az Alkotmánybíróság határozatai, teljes ülési állásfoglalásai és végzései

Az Alkotmánybíróság 16/2017. (VII. 10.) AB határozata az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 30. § (2) bekezdése alaptörvény-ellenességének megállapítására és megsemmisítésére irányuló alkotmányjogi panasz elutasításáról és a Kúria Kfv.II.37.880/2014/11. számú ítélete alaptörvény-ellenességének megállapítására és megsemmisítésére irányuló alkotmányjogi panasz visszautasításáról

Az Alkotmánybíróság tanácsa alkotmányjogi panasz tárgyában meghozta a következő

h a t á r o z a t o t:

1. Az Alkotmánybíróság az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 30. § (2) bekezdése alaptörvény-ellenességének megállapítására és megsemmisítésére irányuló alkotmányjogi panaszt elutasítja.
2. Az Alkotmánybíróság a Kúria mint felülvizsgálati bíróság Kfv.II.37.880/2014/11. számú ítélete alaptörvény-ellenességének megállapítására és megsemmisítésére irányuló alkotmányjogi panaszt visszautasítja.

Az Alkotmánybíróság elrendeli e határozatának a Magyar Közlönyben való közzétételét.

I n d o k o l á s

I.

- [1] 1. Az indítványozó magánszemélyek (a továbbiakban: indítványozók) jogi képviselőjük útján az Alkotmánybíróságról szóló 2011. évi CLII. törvény (a továbbiakban: Abtv.) 26. § (1) bekezdése és 27. §-a alapján alkotmányjogi panasszal fordultak az Alkotmánybírósághoz, melyben az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (a továbbiakban: Étv.) 30. § (2) bekezdésének, valamint a Kúria Kfv.II.37.880/2014/11. számú ítéletének a megsemmisítését kérték, az Alaptörvény XIII. cikk (1) és (2) bekezdésére hivatkozva.
- [2] 2. A kifogásolt ítélettel elbírált ügynek az alkotmányjogi panasz elbírálása szempontjából lényeges elemei a következők.
- [3] 2.1. Az indítványozók – édesanya és fia – 8/10 és 2/10 részben tulajdonosai egy Budapest XII. kerületi ingatlanak. Két generáció lakhatásának megteremtése érdekében 2009-ben a magastető elbontása után új szint ráépítésére vonatkozó építési engedély iránti kérelmet nyújtottak be a Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) építésügyi hatóságához. Az építésügyi hatóság amiatt utasította el a kérelmet, mert az engedélyterv nem felelt meg a Budapest XII. Kerület Városrendezési és Építési Szabályzatáról szóló 14/2005. (VIII. 10.) Budapest XII. kerületi Önkormányzat rendeletének, az L6-XII/Sz2. építési övezeti előírásoknak. Az építésügyi hatóság azt is megállapította, hogy a benyújtott építési engedély iránti kérelem az akkor már nem hatályos, régi Kvsz. [a Budapest Főváros XII. kerület Városrendezési és Építési Szabályzatáról szóló 4/2000. (III. 22.) Budapest Főváros XII. kerületi Önkormányzat rendelete] előírásainak megfelelően. Az indítványozók az Étv. 30. § (1) bekezdésére hivatkozással korlátozási kártalanítás iránti kérelmet terjesztettek elő Budapest Főváros Önkormányzatnál, illetve az Önkormányzatnál, melyben előadták, hogy a kerület városrendezési és építési szabályzata (a továbbiakban: Kvsz.) 2005-ben történt változása (a továbbiakban: az új Kvsz.) a beépíthetőséget oly mértékben csökkentette, hogy abból a tulajdonosoknak kára származott. Mivel egy éven belül nem jött létre megállapodás, ezért az indítványozók Budapest Főváros Kormányhivatalához (a továbbiakban: kormányhivatal) nyújtották be korlátozási kártalanítás iránti igényüket. Állításuk szerint a Kvsz. változása miatt nagymértékben csökkent az építhető bruttó szintterület, mely miatt ingatlanukat jelentős értékcsökkenés érte. A kormányhivatal szakértőt rendelt ki a régi és az új szabályozás eredményeként megállapítható forgalmi értékek közötti különbözet

megállapítására. A szakértő megállapította, hogy a terepszint feletti beépíthetőség egyértelműen csökkent, így a szabályozás az indítványozóknak kárt okozott. Az Étv. 30. § (7) bekezdése alapján a kártalanításra a kisajátítási kártalanításra vonatkozó szabályokat kell alkalmazni, jelesül a kisajátításról szóló 2007. évi CXXIII. törvényt (a továbbiakban: Kstv.), melynek 9. § (3) bekezdése szerint a kártalanítás összegének megállapítása során elsősorban az összehasonlításra alkalmas ingatlanok helyben kialakult forgalmi értékét kell figyelembe venni. Ettől eltérni – és a kártalanítás összegét más alapján meghatározni – akkor lehet, ha az ingatlan valóságos forgalmi értéke – összehasonlításra alkalmas ingatlanok, illetve ezek forgalmának hiányában vagy forgalmukra jogszabályban elrendelt korlátozás, illetve más ok miatt – nem állapítható meg. Mivel a szakértő véleménye szerint a Kstv. 9. § (3) bekezdésének a) pontja szerint értékcsökkenés nem volt meghatározható (vagyis a piaci összehasonlító módszerrel mért forgalmi értékcsökkenés nem következett be), ezért a maradványértékelés módszerével állapította meg az értékcsökkenést, melynek megfizetésére a kormányhivatal az Önkormányzatot kötelezte. A kormányhivatal határozata ellen a Kstv. 31. §-a alapján fellebbezés nem volt benyújtható, hanem annak csak bírósági felülvizsgálata volt kérhető.

- [4] 2.2. Az Önkormányzat a közigazgatási határozat bírósági felülvizsgálatát kérte a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságtól; a perben az indítványozók alperesi beavatkozóként vettek részt. A bíróság újabb szakértőt rendelt ki, aki szintén megállapította, hogy a forgalmi értékben – az összehasonlító módszer alkalmazásával – nem mutatható ki értékcsökkenés. Arra tekintettel azonban, hogy a korábbi Kvsz. alapján lehetséges lett volna egy új szinten önálló lakás kialakítása, a kár értékét ehhez közelítve meghatározta, lényegesen alacsonyabb összegben, mint a kormányhivatal által kirendelt szakértő. Az indítványozók kérték mindkét szakértő meghallgatását; ennek során mindkét szakértő elmondta, hogy piaci összehasonlító módszerekkel nem lehet számolni, mivel ez alapján értékcsökkenés nem állapítható meg, ezért a maradványértékű módszert alkalmazták; azonban számításukat más módszertan alapján végezték, innen ered a különbség.
- [5] A bíróság rámutatott arra, hogy két kérdésben kellett állást foglalnia: a) fennáll-e a kártalanítás jogalapja, és b) a jogalap megállapítása esetén mekkora a kár összege. Az első kérdéskörben azt vizsgálta a bíróság, hogy az új Kvsz. hatálybalépésével változott-e az indítványozók ingatlanának rendeltetése, használati módja, és ez korlátozta-e az ingatlan rendeltetését vagy használati módját. Ezzel összefüggésben kellett vizsgálnia, hogy az indítványozóknak származott-e kára. A szakértők egybehangzóan állapították meg, hogy a szabályozás változása folytán az indítványozók az ingatlant már nem úgy, nem olyan mértékben és módon tudják használni, hasznosítani, illetve bővíteni, mint korábban, ezért őket a változással jelentős hátrány érte. Erre tekintettel a bíróság a kártérítés jogalapját megállapította, utalva a Kúria BH2014.163. számú eseti döntésére is, mely szerint az Étv. 30. § (1) bekezdésében foglalt szabályt nem lehet megszorítóan értelmezni. A bíróság érvelése szerint az Étv. rendelkezése „a tulajdonhoz való jogot védi, alkotmányos tartalma, hogy a közjogi beavatkozás következtében történő értékvesztést az államnak/helyi önkormányzatnak kompenzálnia kell (értékgarancia). A rendeltetés megváltozásába így beletartozik az is, ha a beépíthetőség módja és terjedelme következtében áll elő az értékvesztés. A perbeli esetben pedig a szakértők egybehangzó álláspontja szerint ezen értékvesztés bekövetkezett, ami az új szabályzat rendelkezéséhez (azaz közjogi beavatkozáshoz) kapcsolódik.” A bíróság végül a kártalanítás összegét az általa kirendelt szakértői vélemény szerint állapította meg.
- [6] 2.3. Az Önkormányzat felülvizsgálati kérelemmel fordult a Kúriához, melynek eredményeként a Kúria a bírósági ítéletet hatályon kívül helyezte, a kormányhivatal határozatát megváltoztatta, és az indítványozók korlátozási kártalanítás iránti kérelmét elutasította. A Kúria döntését arra alapította, hogy az Étv. 30. § (1), (2) és (7) bekezdése folytán a forgalmi értékkülönbözetre alapított kártalanítás esetén a kártalanítás összege a Kstv. 9. § (3) bekezdés a) pontja alapján, piaci összehasonlító módszer alkalmazásával határozható meg. Hangsúlyozta, hogy a Kstv. 9. § (3) bekezdésében a kártalanítási összeg meghatározására előírt kétféle módszer alkalmazásában a Kstv. rangsort állapított meg. A b) pont szerinti értékelésre csak abban az esetben kerülhet sor, ha az ingatlan valóságos forgalmi értéke összehasonlításra alkalmas ingatlanok hiányában nem állapítható meg. „Mindebből következően tévedett az elsőfokú bíróság, amikor a piaci összehasonlító módszerhez rendelkezésre álló valamennyi adat birtokában, mivel ezzel a módszerrel forgalmi értékcsökkenés nem volt kimutatható, a maradványelvű értékelés alkalmazhatóságát megállapította.” Ez az értékelés ugyanis a perbeli esetben nem alkalmazható, mindkét szakértő azt állapította meg, hogy – az a) pont szerint számítva – forgalmi értékcsökkenés nem következett be. Az „Étv. 30. § (2) bekezdése szerinti forgalmi értékkülönbözetre az összehasonlító piaci értékelés módszerével nem lehetett megállapítani, ezért annak ellenére, hogy a Kvsz. változása, az új Kvsz. előírása folytán az ingatlant érintően a beépítési feltételek kedvezőtlenül változtak, a beavatkozókat [indítványozókat] kártalanítás nem illeti meg, forgalmi értékcsökkenés kimutathatósága hiányában.”

- [7] Amíg tehát a kormányhivatal és az alsóbb fokú bíróság megállapította a kártalanítás alapját amiatt, mert az indítványozóknak olyan kára keletkezett, amely ugyan forgalmi értékcsökkenésben nem, de más értékelési módok alapján kimutatható volt, addig a Kúria arra mutatott rá, hogy az Étv. alapján kizárólag a forgalmi értékcsökkenésben megnyilvánuló kár esetén jár kártalanítás.
- [8] 3. Az indítványozók ezt követően terjesztették elő alkotmányjogi panaszukat.
- [9] 3.1. Az indítványozók álláspontja szerint az Alaptörvény XIII. cikk (1) és (2) bekezdésében foglalt alapjoguk sérült azáltal, hogy míg az új Kvsz. hatálybalépése előtt az ingatlanukkal a tervezett tetőbontás és új szint ráépítése tekintetében szabadon rendelkezhetek, addig azután ez számukra már nem volt megengedett. Ennek következtében őket mint tulajdonosokat jelentős vagyoni hátrány érte. Az emiatt bekövetkezett vagyoni hátrány kompenzálására az Étv. rendelkezéseit kell alkalmazni; az Étv. 30. § (2) bekezdésének a megfogalmazása azonban, amely kárként a régi és az új forgalmi érték közötti különbözetet határozza meg, nézetük szerint ellentétes az Alaptörvény XIII. cikk (2) bekezdése szerinti teljes, feltétlen és azonnali kártalanítás követelményével. Ha ugyanis a forgalmi értékek között nem állapítható meg különbség, de a tulajdonost bizonyíthatóan vagyoni hátrány érte, akkor az Étv. rendelkezése alapján nem kaphat ellentételezést a kárért. Az Étv. 30. § (7) bekezdése alapján a kisajátítás szabályai szerint kell a korlátozási kártalanítási eljárást lefolytatni. Az indítványozók álláspontja szerint a kisajátítás mint a tulajdon teljes elvonása esetén a forgalmi érték mint a „kényszerértékesítés” ellenértéke értelmezhető. Hangsúlyozták azonban, hogy a korlátozási kártalanítás nem a tulajdon teljes elvonását jelenti, hanem annak jelentős, az érintett tulajdon vagyoni értékét csökkentő korlátozását, amelyből eredően kimutathatóan vagyoni hátrány keletkezik. Nézetük szerint az eldöntendő, alkotmányjogilag releváns kérdés az, hogy a teljes, feltétlen és azonnali kártalanítás csak és kizárólag akkor illeti-e meg a tulajdonost, ha a régi és az új szabályozás eredményeként az ingatlan forgalmi értéke csökken, vagy a más módon kimutatható vagyoni hátrány bekövetkezte esetén is jár-e kártalanítás. Ha az önkormányzatnak, akinek az érdekében a korlátozás történt, ez utóbbi esetben nem kell fizetnie, akkor az indítványozók álláspontja szerint sérül az Alaptörvény XIII. cikk (1) és (2) bekezdése, mert nem teljesül a teljes kár kompenzálása. Az Étv. 30. § (1) bekezdése kötelezővé teszi a korlátozási kártalanítás fizetését akkor, ha az övezeti előírások önkormányzat általi megváltoztatásával a tulajdonost pénzben kifejezhető vagyoni hátrány, kár éri. Az indítványozók ügyében két szakértő is megállapította, hogy a tulajdonosokat vagyoni hátrány érte a kedvezőtlenebb építési szabályok miatt. Az indítványozók hivatkoztak a 15/2014. (V. 13.) AB határozatra (a továbbiakban: ABh.). Nézetük szerint az ABh.-hoz hasonlóan ügyükben is a tulajdonjog egyes részjogosítványainak, azaz a használati, hasznosítási jognak a közigazgatási határozattal történő korlátozása következett be, mely korlátozásért kártalanítás illeti meg őket. (Mind a Kormányhivatal, mind az Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság, mind a szakértők azt állapították meg, hogy a Kvsz. változásával összefüggésben ténylegesen kárt szenvedtek, és ezért vagyoni ellentételezés illeti meg őket.) Az ABh. szerint a jogalkotó valódi szándéka az volt, hogy akinek birtoklási, használati, hasznosítási vagy egyéb tulajdonjoggal való rendelkezési jogát jogszabály vagy határozat korlátozza, és ez számára bizonyíthatóan kárt, vagyoni hátrányt okoz, a korlátozás által ténylegesen kárt szenvedett teljes vagyoni ellentételezést kapjon. Az Étv. 30. § (1) bekezdése is abból indul ki, hogy azt kell vizsgálni, az új szabályozás miatt származott-e kára a tulajdonosnak, érte-e őt vagyoni hátrány. Az Étv. 30. § (7) bekezdését is figyelembe véve nemcsak forgalmi értékben kimutatható különbözet által lehet kárt megállapítani, hanem más módon is, amellyel bizonyítható, hogy a tulajdonost milyen vagyoni hátrány érte, így pl. a szakértők által is alkalmazott ún. maradványértékelési módszerrel. A kár fogalmába nemcsak a forgalmi értékben kimutatható különbözet tartozik bele, hanem minden, az ingatlan tulajdonban történő értékvesztés, vagyoni hátrány. Az indítványozók álláspontja szerint sérti az Alaptörvény rendelkezéseit az Étv. 30. § (2) bekezdése, ha a kimutatható forgalmi értékvesztés hiánya miatt a szakértők által megállapított vagyoni hátrányt nem kompenzálják. Ha ugyanis az adott településrészt iránt kiemelt az érdeklődés, akkor egy építési előírásnak a megváltozása nem vonja maga után az ingatlan forgalmi értékének változását. A forgalmi értékkülönbség hiánya mellett ugyanakkor bizonyíthatóan megállapításra kerülhetnek más, összegszerűen is meghatározható vagyoni hátrányok.
- [10] Bár az indítványozók az Alaptörvény XIII. cikk (1) és (2) bekezdésének a sérelmére egyaránt hivatkoztak, érdemi indokolást – a fentiek szerint – a (2) bekezdés sérelméhez kapcsolódóan fejtettek ki.
- [11] 3.2. Az indítványozók a kúriai ítélet alaptörvény-ellenességét külön nem indokolták, azt az Étv. 30. § (2) bekezdésének alaptörvény-ellenessége miatt állították.

II.

- [12] Az Alaptörvény indítványban hivatkozott rendelkezése a következő:
 „XIII. cikk (1) Mindenkinek joga van a tulajdonhoz és az örökléshez. A tulajdon társadalmi felelősséggel jár.
 (2) Tulajdont kisajátítani csak kivételesen és közérdekből, törvényben meghatározott esetekben és módon, teljes, feltétlen és azonnali kártalanítás mellett lehet.”
- [13] Az Étv. érintett rendelkezései a következők:
 „30. § (1) Ha az ingatlan rendeltetését, használati módját a helyi építési szabályzat másként állapítja meg (övezeti előírások változása) vagy korlátozza (telekalakítási vagy építési tilalom), és ebből a tulajdonosnak, haszonélvezőnek kára származik, a tulajdonost, haszonélvezőt kártalanítás illeti meg.
 (2) A kártalanítás összege az ingatlanok a korábbi rendeltetése alapján megállapítható régi és az új szabályozás eredményeként megállapítható új forgalmi értéke közötti különbözet.
 [...]
 (7) A kártalanítási igény a vagyoni hátrány keletkezésekor válik esedékessé. Ez az időpont a helyi építési szabályzat, szabályozási terv hatálybalépésének, illetőleg az e törvény 20. § (4) bekezdésében foglaltak szerinti tilalmat, korlátozást elrendelő határozat jogerőre emelkedésének a napja. A kártalanítás a felek megállapodásának tárgya. A főváros esetében a megállapodás megkötésére irányuló kérelmet a fővárosi önkormányzatnak a területileg illetékes kerületi önkormányzathoz, a területileg illetékes kerületi önkormányzatnak a fővárosi önkormányzathoz nyolc napon belül írásban továbbítani kell. Ebben az esetben úgy kell tekinteni, mintha a kérelmező a kérelmét mindkét önkormányzathoz beadta volna. Ha a szerződő felek között – a kérelem benyújtásától számított egy éven belül – nem jön létre megállapodás, akkor kártalanítási eljárást kell lefolytatni, amelyet a fővárosi és megyei kormányhivatal folytat le a kisajátítási kártalanítás szabályai szerint, az e törvényben meghatározott eltérésekkel.”
- [14] A Kstv. érintett rendelkezései a következők:
 „9. § (3) A kártalanítás összegének megállapítása során
 a) az összehasonlításra alkalmas ingatlanok helyben kialakult forgalmi értékét,
 b) ha az ingatlan valóságos forgalmi értéke – összehasonlításra alkalmas ingatlanok, illetve ezek forgalmának hiányában, vagy forgalmukra jogszabályban elrendelt korlátozás, illetve más ok miatt – nem állapítható meg, az ingatlan településen belüli fekvését, közművekkel való ellátottságát, ennek hiányában a közművesítés lehetőségét, földrajzi és gazdasági adottságait, termőföld esetén a művelési ágat, a földminősítés szempontjait és az ingatlan jövedelmezőségét
 kell figyelembe venni.”

III.

- [15] 1. Az Abtv. 56. § (1) bekezdése alapján az Alkotmánybíróság először az alkotmányjogi panasz befogadásáról dönt, melynek során az eljáró tanács vizsgálja, hogy az indítvány megfelel-e az alkotmányjogi panasz befogadhatóságára vonatkozó törvényi – formai és tartalmi – feltételeknek.
- [16] Az Alkotmánybíróság megállapította, hogy az indítvány határidőben érkezett, az indítványozók érintettek tekinthetők, és a rendelkezésükre álló jogorvoslati lehetőségeket kimerítették.
- [17] A befogadhatóság további feltételeit vizsgálva az Alkotmánybíróság arra a következtetésre jutott, hogy az indítvány az Abtv. 26. § (1) bekezdésére alapított indítványi elem tekintetében megfelel a befogadhatóság törvényi feltételeinek, az alábbi okok miatt.
- [18] 1.1. Az Abtv. 26. § (1) bekezdés a) pontja alapján akkor lehet alkotmányjogi panasszal az Alkotmánybírósághoz fordulni, ha az ügyben folytatott bírósági eljárásban alaptörvény-ellenes jogszabály alkalmazása folytán az indítványozó Alaptörvényben biztosított jogának a sérelme következett be. Az Alaptörvény XIII. cikk (1) és (2) bekezdése az indítványozók Alaptörvényben biztosított jogát tartalmazza.
- [19] 1.2. Az Abtv. 29. §-a az alkotmányjogi panasz befogadásának további feltételét határozza meg, melynek értelmében a testület „az alkotmányjogi panaszt a bírói döntést érdemben befolyásoló alaptörvény-ellenesség, vagy alapvető alkotmányjogi jelentőségű kérdés esetén fogadja be.” Az Alkotmánybíróság e feltételeket alternatív törvényi feltételnek tekinti, azaz bármelyik igazolt fennállta esetén az alkotmányjogi panaszt be kell fogadni.
- [20] E körben az Alkotmánybíróság elsőként azt vizsgálta, hogy az Alaptörvény XIII. cikkében foglalt tulajdonvédelem kiterjed-e a „korlátozási kártalanításra”, vagyis a tulajdonjog részjogosítványának a korlátozása és az Alaptörvény hivatkozott rendelkezése között van-e alkotmányjogilag értékelhető kapcsolat. Az Alkotmánybíróság az ABh.-ban az Alaptörvény XIII. cikke alapján fogalmazott meg alkotmányos követelményt az Étv. 30. § (1) bekezdéséhez

kapcsolódóan, amiből következően a testület a korlátozási kártalanításra is biztosította az alkotmányos tulajdonvédelmet. Ezt az Alkotmánybíróság a jelen ügyben is irányadónak tekinti.

- [21] Ebből kiindulva az Alkotmánybíróság alapvető alkotmányjogi jelentőségű kérdésnek tekintette azt, hogy az Étv. 30. § (2) bekezdésében foglalt szabályozás, mely a korlátozási kártalanítás alapját az ingatlan forgalmi értékéhez (illetve az abban bekövetkezett csökkenéshez) kapcsolódva állapítja meg, eleget tesz-e az Alaptörvény XIII. cikk (2) bekezdésében foglalt „teljes” kártalanítás követelményének. Erre tekintettel a testület az indítványt befogadta.

IV.

- [22] Az indítvány nem megalapozott.
- [23] 1. Az Alkotmánybíróság hangsúlyozza, hogy az Alaptörvény 24. cikk (4) bekezdésében, illetve az Abtv. 52. § (2) bekezdésében meghatározott indítványhoz kötöttség következtében kizárólag az Étv. 30. § (2) bekezdésében foglalt szabályozást vizsgálhatta; nem terjeszthette ki vizsgálatát arra, hogy a forgalmi érték számítására vonatkozó Kstv. 9. § (3) bekezdése önmagában, illetve az Étv. kifogásolt rendelkezésével összefüggésben megfelel-e az Alaptörvény XIII. cikkének.
- [24] 2. Az Alkotmánybíróság rámutat arra, hogy az Alaptörvény XIII. cikk (2) bekezdése a kártalanítás teljességének alkotmányos követelményét fogalmazza meg; a reparáció polgári jogi elvének diszkrimináció nélküli érvényesülése követelményének pozitív megfogalmazását jelenti (vagyis a diszkrimináció tiltását a reparáció vonatkozásában). E körben alkotmányjogilag az a követelmény, hogy a kártalanítás teljes (azaz ne részleges, pl. 70-80%-os) legyen; az azonban, hogy ez a konkrét esetben hogyan kerül kiszámításra, mi tartozik a teljesség körébe (milyen vagyoni elemek, így pl. előszereteti érték, elmaradt haszon, effektív vagyonszökkenés, egyéb vagyoni vagy nem vagyoni érdekeltségek elvesztése), már polgári jogi szakkérdés, amely azonban meghatározott esetekben a közigazgatási eljárások eredményére is hatással lehet. Az Alkotmánybíróságnak azt kellett vizsgálnia, hogy a forgalmi érték önmagában (illetve annak csökkenése) alkalmas lehet-e arra, hogy megfelelő alapként szolgáljon a teljes kártalanításhoz. E kérdés megválaszolásához először azt kellett a testületnek vizsgálnia, hogy mit takar, kellő pontossággal meghatározott-e a forgalmi érték fogalma a jogrendszeren belül.
- [25] 3. Bár a forgalmi értéknek nincsen az egész jogrendszerre nézve kizárólagosan alkalmazott definíciója, e fogalom régóta ismert a magyar magánjogban, és értelmezése általában nem vet fel a jogalkalmazás során problémát.
- [26] 3.1. Már Szladits Károly a Magyar magánjog vázlata című művében megállapította a következőket: „Szokásos beszélni a dolog rendes (közönséges) értékéről; ezalatt a forgalmi értéket, vagyis azt az értéket értik, amelyet a dolognak az átlagos forgalomban szoktak tulajdonítani.” (Ötödik, átdolgozott kiadás, Budapest, 1937., II. kötet, 75. oldal.) A forgalmi értéknek a hatályos joganyagban is többféle definíciója található; a konkrét vagyontárgy forgalmi értékének kiszámításához általában szakértő igénybevételére van szükség, aki különböző számítási módszerek alapján állapíthatja azt meg. A jogszabályok egy része esetében [legutóbb lásd az egyes állami tulajdonban álló ingatlanoknak a Magyarországi Református Egyház részére történő tulajdonba adásáról szóló 2017. évi XXXI. törvény 1. § (2) bekezdése] forgalmi értéként a tulajdonosi joggyakorló (pl. MNV Zrt.) által megállapított értéket kell figyelembe venni. Az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény 102. § (1) bekezdése alapján: „E törvény alkalmazásában [...] e) forgalmi érték: az a pénzben kifejezett érték, amely a vagyontárgy eladása esetén az illetékkötelezettség keletkezésekor volt állapotában [...] árként általában elérhető.” Általános, közgazdasági természetű definíciót talán a természetes személyek adósságrendezéséről szóló 2015. évi CV. törvény 106. § (1) bekezdés d) pontjának felhatalmazása alapján kiadott, a természetes személyek adósságrendezési eljárásában az adós vagyona forgalmi értékének meghatározásáról szóló 231/2015. (VIII. 12.) Korm. rendelet 1. §-a adja: a természetes személyek adósságrendezéséről szóló 2015. évi CV. törvény „5. § 23. pontja szerinti forgalmi érték az adós vagyonának egyes elemeire vonatkozó, pénzben kifejezett érték, amely a vagyontárgy eladása esetén az átlagos piaci viszonyok között, független felek között általában elérhető piaci ár”. Arról, hogy ezt pontosan hogyan kell meghatározni, a rendelet további szakaszai adnak iránymutatást.
- [27] A fenti definíciókat figyelembe véve a forgalmi érték tehát a piac által elfogadott érték, általánosan bevett és elfogadott polgári jogi fogalom, ami elvileg egy dolog értékét (előnyös és hátrányos tulajdonságait) komplex módon értékeli a kereslet és kínálat összefüggésében (így jellemzően jelentkeznek benne a IV. rész 2. pontjában leírt vagyonelemek).

- [28] Megállapítható tehát, hogy a forgalmi érték a jogalkotók és a jogalkalmazók által ismert és általánosan alkalmazott fogalom; az adott vagyontárgy forgalmi értékének számítása pedig különböző módszerek alapján történhet, mely tekintetben az adott jogviszonyt rendező szabályozás adhat iránymutatást.
- [29] 3.2. Az indítványozók által kifogásolt jogszabály esetében is az előzőekben írtakhoz hasonló a szabályozás: az Étv. 30. § (2) bekezdése határozza meg, hogy a kártalanítás összege a forgalmi érték csökkenése, ennek számítási módját azonban – az Étv. 30. § (7) bekezdése alapján – a Kstv. 9. § (3) bekezdése tartalmazza (melynek alkotmányossági vizsgálatát az indítványozók nem kérték).
- [30] Önmagában az, hogy a kártalanítás alapjaként egy jogszabály a forgalmi értéket (illetve annak csökkenését) rendeli figyelembe venni, nem jelenti a teljes kártalanítás alkotmányos követelményének a sérelmét; a kárnak a forgalmi értékhez (annak csökkenéséhez) kapcsolt meghatározása alkalmas lehet arra, hogy az Alaptörvény XIII. cikk (2) bekezdése szerinti „teljesség” követelményének eleget tegyen. Alkotmányos sérelmet ugyanis az jelentene, ha egy – a polgári jog szabályai szerint megállapított – kártalanítás teljességét zárna ki a szabályozás, vagy ha a jogi szabályozás nyilvánvalóan szemben állna a tulajdonjoggal kapcsolatos értékgarancia alkotmányos követelményével. (Pl. egy olyan szabály, amely alapján az egyébként megállapítható értéknek csak egy részét kell biztosítani, mondjuk, „kártalanításként a jogosult a forgalmi érték fele összegére tarthat igényt”, vagy „kártalanításként a jogosult a bekerülési érték és a forgalmi érték közül a kisebb összeg megtérítésére tarthat igényt”.) A jogrendszer egészének áttekintése nélkül annak esetleges előfordulása nem zárható ki, hogy egy jogi szabályozás a kártalanítás összege szempontjából a teljes kártalanítás útjában álljon, de ez az Étv. 30. § (2) bekezdésének azon szabályát illetően, hogy a kártalanítás alapjának a forgalmi értéket (illetve annak csökkenését) kell tekinteni, nem állapítható meg.
- [31] 4. Az Abtv. 52. § (1) és (1b) bekezdés e) pontja alapján az indítványnak kifejezetten tartalmaznia kell „indokolást arra nézve, hogy a sérelmezett [...] bírói döntés [...] miért ellentétes az Alaptörvény megjelölt rendelkezésével”. Az indítvány azonban külön nem indokolja meg, hogy maga a bírói döntés miért ellentétes az Alaptörvény XIII. cikkével, az ítélet alaptörvény-ellenességét is a jogszabály alaptörvény-ellenességéhez köti. E tekintetben tehát az Abtv. 27. §-ára alapított indítvány nem felel meg az Abtv.-ben foglalt feltételeknek. A bírói ítélet elleni indítvány így nem nyújtott lehetőséget az Alkotmánybíróságnak annak vizsgálatára, hogy a szakértői vélemények értékelésére és azoknak a Kstv. 9. § (3) bekezdésével való összevetésére épülő kúriai ítélet, az ügygel kapcsolatos értelmezések az alkotmányos kereteken belül maradtak-e.
- [32] A fentiekben kifejtetteket figyelembe véve az Alkotmánybíróság – az Abtv. 47. § (1) bekezdése és az 56. § (1)–(2) bekezdései, 63. §-a, valamint az Ügyrend 5. § (1) és (2) bekezdései, 31. § (6) bekezdése alapján eljárva – az Abtv. 26. § (1) bekezdése alapján benyújtott indítványt elutasította, az Abtv. 27. §-a alapján benyújtott indítványt pedig az Abtv. 52. § (1) és (1b) bekezdés e) pontjára tekintettel, a 64. § d) pontja szerint visszautasította.

V.

- [33] Az Alkotmánybíróság a határozat Magyar Közlönyben történő közzétételét az Abtv. 44. § (1) bekezdésének második mondata alapján rendelte el.

Budapest, 2017. július 4.

Dr. Dienes-Oehm Egon s. k.,
tanácsvezető alkotmánybíró

Dr. Hörcherné Dr. Marosi Ildikó s. k.,
alkotmánybíró

Dr. Salamon László s. k.,
előadó alkotmánybíró

Dr. Szabó Marcel s. k.,
alkotmánybíró

Dr. Szalay Péter s. k.,
alkotmánybíró

Alkotmánybírósági ügyszám: IV/2519/2015.

IX. Határozatok Tára

A Kormány 1448/2017. (VII. 10.) Korm. határozata a Határtalanul! Programról

A Kormány egyetért a Határtalanul! Program továbbfejlesztésének koncepciójával és az abban foglaltak ütemezett megvalósítása érdekében felhívja a nemzetgazdasági minisztert, hogy – az emberi erőforrások miniszterével együttműködésben – gondoskodjon a Határtalanul! Program továbbfejlesztéséhez szükséges 1300,0 millió forint egyszeri támogatás biztosításáról a Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvény 1. melléklet XX. Emberi Erőforrások Minisztériuma fejezet 20. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím 5. Egyéb feladatok támogatása alcím 18. Határon túli oktatási és kulturális feladatok támogatása jogcímcsoport 3. Határtalanul! Program támogatása jogcím javára.

Felelős: nemzetgazdasági miniszter
emberi erőforrások minisztere

Határidő: 2017. július 31.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

A Kormány 1449/2017. (VII. 10.) Korm. határozata a vendégoktatói hálózat bővítéséről, működésének és finanszírozásának átalakításáról

A Kormány

1. egyetért a magyar nyelv és kultúra külföldi felsőoktatási intézményekben történő oktatásával és terjesztésével, valamint a külföldi hungarológiai kutatás és oktatás fontosságával és támogatásának szükségességével;
2. az 1. pontban meghatározott cél megvalósítása érdekében egyetért a külföldi vendégoktatói hálózat bővítésével és fejlesztésével, valamint a „Vendégoktatók a magyar kultúráért” program megerősítésével;
3. felhívja a külgazdasági és külügyminisztert, hogy az emberi erőforrások minisztere bevonásával dolgozza ki a vendégoktatók foglalkoztatását célzó ösztöndíjrendszer szabályait;

Felelős: külgazdasági és külügyminiszter
emberi erőforrások minisztere

Határidő: azonnal

4. felhívja a külgazdasági és külügyminisztert, hogy az emberi erőforrások minisztere és a nemzetgazdasági miniszter bevonásával a 3. ponthoz kapcsolódóan gondoskodjon a vendégoktatók adózási, társadalombiztosítási és egészségbiztosítási viszonyainak rendezése érdekében a szükséges jogszabályok módosításáról;

Felelős: külgazdasági és külügyminiszter
emberi erőforrások minisztere
nemzetgazdasági miniszter

Határidő: 2017. november 30.

5. felhívja a külgazdasági és külügyminisztert, hogy az emberi erőforrások miniszterével együttműködve gondoskodjon a vendégoktatói hálózat létszámának 2021-ig 24 fővel történő bővítéséről;

Felelős: külgazdasági és külügyminiszter
emberi erőforrások minisztere

Határidő: 2019-től folyamatos

6. felhívja a külgazdasági és külügyminisztert, hogy az emberi erőforrások miniszterével együttműködve két- vagy többoldalú nemzetközi oktatási együttműködési vagy intézményközi megállapodások keretében gondoskodjon a vendégoktatói hálózat működtetéséről és fenntartásáról;

Felelős: külgazdasági és külügyminiszter
emberi erőforrások minisztere

Határidő: folyamatos

7. felhívja a nemzetgazdasági minisztert, hogy gondoskodjon a vendégoktatói hálózat ösztöndíj-finanszírozási rendszerének kialakításához, működtetéséhez, a hálózat bővítéséhez, valamint a „Vendégoktatók a magyar kultúráért” program megvalósításához szükséges forrás biztosításáról a központi költségvetés XVIII. Külgazdasági és Külügyminisztérium fejezetében az alábbi évenkénti bontásban:

- a) a 2019. évben beépülő jelleggel 422,2 millió forint,
b) a 2020. évben beépülő jelleggel további 271,4 millió forint,
c) a 2021. évtől beépülő jelleggel további 259,6 millió forint;

Felelős: nemzetgazdasági miniszter

Határidő: 2019. évtől az éves költségvetés tervezése során

8. felhívja a külgazdasági és külügyminisztert az oktatási struktúrához kapcsolódó tárgyi eszközök és felszerelések beszerzésének lefolytatására azzal, hogy a beszerzések mentesülnek a Kormány irányítása alá tartozó fejezetek költségvetési szerveinek eszközbeszerzéseiről szóló 1982/2013. (XII. 29.) Korm. határozatban elrendelt beszerzési tilalom alól.

Felelős: külgazdasági és külügyminiszter

Határidő: azonnal

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

**A Kormány 1450/2017. (VII. 10.) Korm. határozata
a 2017. évi határátlépéssel járó csapatmozgások engedélyezéséről szóló 1863/2016. (XII. 28.)
Korm. határozat módosításáról**

1. A 2017. évi határátlépéssel járó csapatmozgások engedélyezéséről szóló 1863/2016. (XII. 28.) Korm. határozat (a továbbiakban: H.) 1. melléklete az 1. melléklet szerint módosul.
2. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

1. melléklet az 1450/2017. (VII. 10.) Korm. határozathoz

1. A H. 1. melléklet 1. pontjában foglalt táblázat 41. sora helyébe a következő rendelkezés lép:

[Fsz.]	A gyakorlat megnevezése	Felelős	A gyakorlat tervezett helye	A gyakorlat tervezett időpontja	Létszám (fő) legfeljebb]
„41.	SABER GUARDIAN 2017	HFKP	Magyarország, Románia, Bulgária	II–III. n. é.	6000”

2. A H. 1. melléklet 1. pontjában foglalt táblázat a következő 57–60. sorral egészül ki:

[Fsz.]	A gyakorlat megnevezése	Felelős	A gyakorlat tervezett helye	A gyakorlat tervezett időpontja	Létszám (fő) legfeljebb]
„57.	NATO CWIX 2017	MH BHD	Lengyelország/NATO/EU tagállam	I–IV. n. é.	32

58.	STEADFAST COBALT 2017	MH ÖHP	Franciaország, Litvánia/NATO/EU tagállam	I–IV. n. é.	35
59.	SOFT CAPS 2017	MH HFKP	Magyarország/NATO/EU tagállam	I–IV. n. é.	200
60.	CMX 17 NATO válságkezelési gyakorlat	HM VIF	Magyarország/NATO/EU tagállam	III–IV. n. é.	100"

3. A H. 1. melléklet 2. pontjában foglalt táblázat 28. sora helyébe a következő rendelkezés lép:

[Fsz.]	A gyakorlat megnevezése	Felelős	A gyakorlat tervezett helye	A gyakorlat tervezett időpontja	Létszám (fő) legfeljebb]
„28.	TOBRUQ LEGACY légvédelmi rakéta gyakorlat	MH ÖHP	Csehország NATO és EU tagállamok	I–IV. n. é.	150"

4. A H. 1. melléklet 2. pontjában foglalt táblázat a következő 61. sorral egészül ki:

[Fsz.]	A gyakorlat megnevezése	Felelős	A gyakorlat tervezett helye	A gyakorlat tervezett időpontja	Létszám (fő) legfeljebb]
„61.	PLATINUM WOLF	HFKP	Szerbia	II–III. n. é.	50"

5. A H. 1. melléklet 3. pontjában foglalt táblázat a következő 19. és 20. sorral egészül ki:

[Fsz.]	A tevékenység megnevezése	A feladat tervezett időpontja	Engedélyezett létszám]
„19.	DCM-E csapatmozgások	I–IV. n. é.	egyidejűleg legfeljebb 250
20.	NFIU HUN csapatmozgások	I–IV. n. é.	egyidejűleg legfeljebb 50"

A Kormány 1451/2017. (VII. 10.) Korm. határozata Szászvár Nagyközség Önkormányzata vis maior pályázatának támogatásáról

A Kormány

1. jóváhagyólag dönt Szászvár Nagyközség Önkormányzata – az ebr42 önkormányzati információs rendszerben 344 648 igénylésazonosítóval ellátott – vis maior pályázatának támogatásáról a vis maior támogatás felhasználásának részletes szabályairól szóló 9/2011. (II. 15.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet) 3. § (10) bekezdése alapján;
2. felhatalmazza a belügyminisztert, hogy Szászvár Nagyközség Önkormányzata részére a vis maior támogatást – a Korm. rendeletben foglalt szabályok szerint – az 1. pont szerinti pályázat támogatása, az óvoda épületének újjáépítése érdekében biztosítsa.

Orbán Viktor s. k.,
miniszterelnök

A Magyar Közlönyt az Igazságügyi Minisztérium szerkeszti.

A szerkesztésért felelős: dr. Salgó László Péter.

A szerkesztőség címe: Budapest V., Kossuth tér 4.

A Magyar Közlöny hiteles tartalma elektronikus dokumentumként a <http://www.magyarokozlony.hu> honlapon érhető el.

A Magyar Közlöny oldalhű másolatát papíron kiadja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó.

Felelős kiadó: Köves Béla ügyvezető.